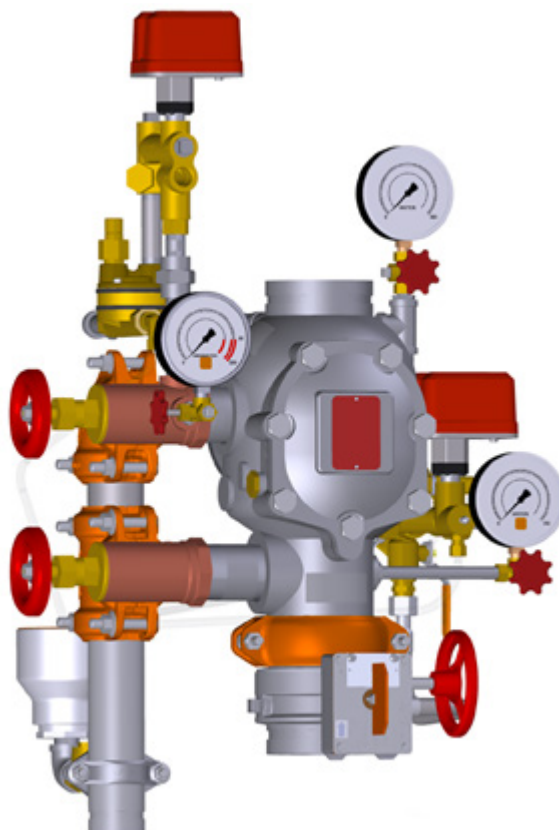


Valvola a secco FireLock NXT™ Serie 768N

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI INSIEME
ALLA VALVOLA INSTALLATA PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO



AVVERTENZA



- Leggere con attenzione tutte le istruzioni prima di installare, rimuovere, regolare o effettuare la manutenzione dei prodotti Victaulic per tubazioni.
- Depressurizzare e drenare i sistemi di tubazioni prima di tentare l'installazione, la rimozione, la regolazione o la manutenzione di qualsiasi prodotto Victaulic per tubazioni.
- Indossare occhiali, casco e calzature di protezione.
- Conservare questo manuale di installazione, manutenzione e test per poterlo consultare in futuro.

La mancata osservanza delle istruzioni e avvertenze può causare il guasto del sistema, con la morte o gravi infortuni alle persone e danni materiali.

VALVOLA A SECCO FIRELOCK NXT™ SERIE 768N

LA PRESENTE SEZIONE COSTITUISCE UN RAPIDO RIFERIMENTO PER LA MESSA IN SERVIZIO DEL SISTEMA E PER L'ESECUZIONE DEI TEST DI ALLARME FLUSSO D'ACQUA.

IL SISTEMA DEVE ESSERE MESSO IN SERVIZIO DA UN INSTALLATORE CON ESPERIENZA, ADEGUATAMENTE QUALIFICATO, CHE ABBAIA LETTO E COMPRESO IL CONTENUTO DEL MANUALE DI INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E TEST E CHE CONOSCA TUTTI I MESSAGGI DI AVVERTENZA.

CONFIGURAZIONE INIZIALE DEL SISTEMA

Fase 1:

Verificare la chiusura e l'assenza di perdite presso tutti i drenaggi del sistema.

Fase 2:

Verificare che il sistema sia stato depressurizzato. Sui manometri la pressione deve essere pari a zero.

Fase 2a: Se è installato un acceleratore a secco Serie 746-LPA, verificare che la valvola a sfera d'isolamento sia chiusa.

Fase 2b: Se è installato un acceleratore a secco Serie 746-LPA, aprire la valvola di sfiato a sfera da ¼ di giro.

Fase 3:

Verificare che la valvola a sfera del test di allarme sia chiusa.

Fase 4:

Caricare il sistema con aria, attivando il compressore o aprendo la valvola a sfera di riempimento veloce sul gruppo trim di mantenimento dell'aria (AMTA). Pressurizzare il sistema ad almeno 13 psi/90 kPa/0,9 bar.

Fase 5:

Quando il sistema raggiunge circa 10 psi/69 kPa/0,7 bar e lo sfiato automatico non rilascia altra umidità, bloccare il manicotto dello sfiato automatico dell'attuatore a bassa pressione Serie 776. **NOTA:** La vite di sfiato automatico deve chiudersi e rimanere nella posizione impostata ("UP").

Fase 6:

Quando la pressione dell'aria di sistema è stabilita, chiudere la valvola a sfera di riempimento veloce sull'AMTA.

Fase 7:

Aprire la valvola a sfera di riempimento lento sull'AMTA. **NOTA:** Se la valvola a sfera di riempimento lento non rimane aperta, la pressione del sistema potrebbe cadere causando il funzionamento della valvola in caso di perdita del sistema.

Fase 8:

Aprire la valvola a sfera della linea di carico. Lasciare scorrere l'acqua nel tubo del drenaggio automatico.

Fase 9:

Tirare il manicotto del drenaggio automatico finché la vite non è nella posizione impostata ("UP"). Verificare che il manometro indichi la presenza di pressione sulla linea di carico.

Fase 9a: Se è installato un acceleratore a secco Serie 746-LPA, chiudere la valvola di sfiato a sfera da ¼ di giro.

Fase 9b: Se è installato un acceleratore a secco serie 746-LPA, aprire la valvola a sfera d'isolamento. Questo imposterà l'acceleratore.

Fase 10:

Aprire la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.

Fase 11:

Aprire lentamente la valvola di controllo principale di mandata dell'acqua finché l'acqua non fuoriesce con un flusso costante dalla valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.

Fase 12:

Chiudere la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua quando il flusso dell'acqua è costante.

Fase 13:

Aprire completamente la valvola di controllo principale di mandata dell'acqua.

Fase 14:

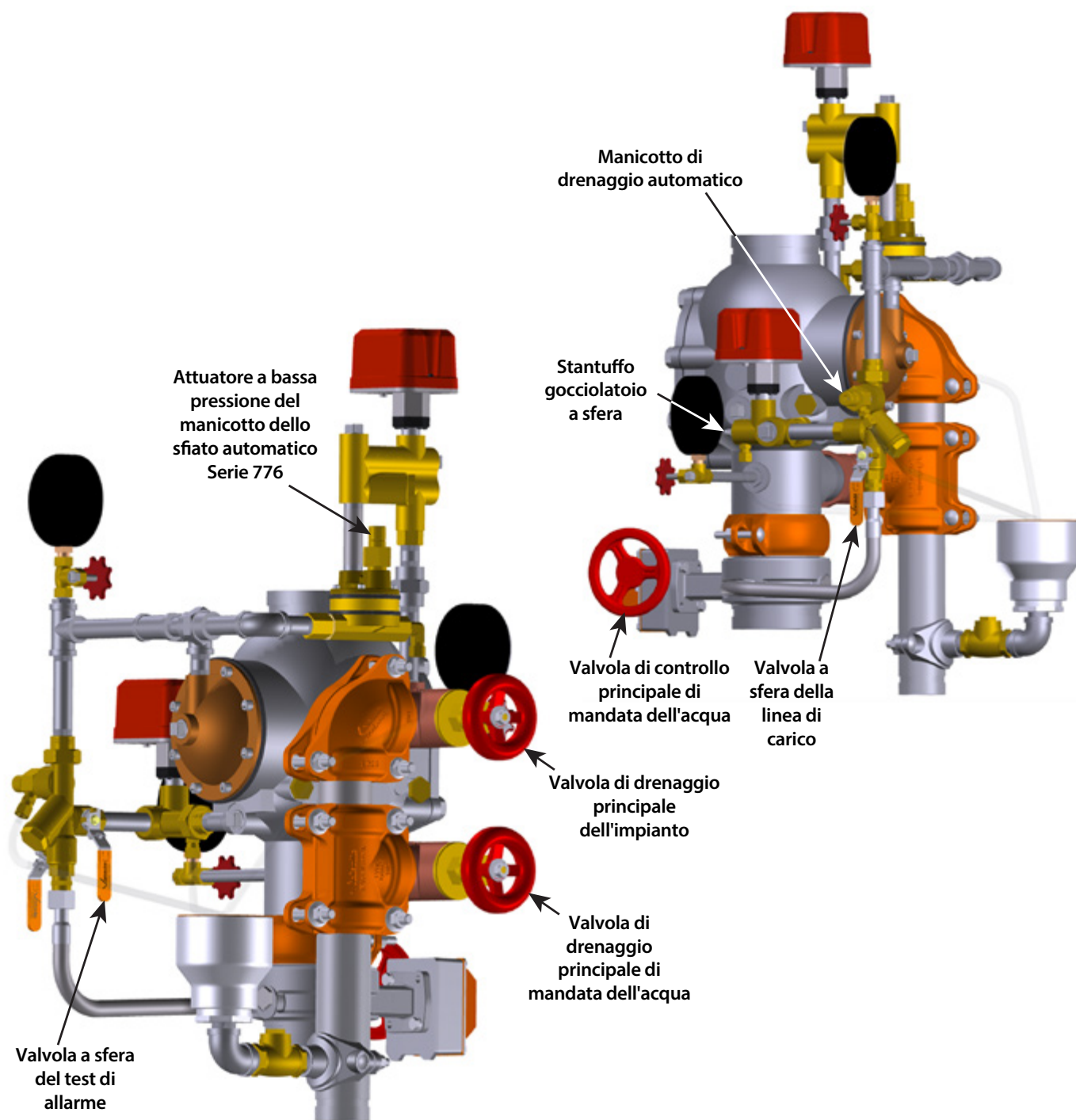
Verificare che le valvole siano tutte nella posizione operativa normale (consultare la tabella seguente).

POSIZIONI OPERATIVE NORMALI DELLE VALVOLE

Valvola	Posizione operativa normale
Valvola di controllo principale di mandata dell'acqua	Aperta
Valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua	Chiusa
Valvola di drenaggio principale dell'impianto	Chiusa
Valvola a sfera della linea di carico del gruppo collettore di adescamento	Aperta
Valvola a sfera del test di allarme del gruppo collettore di adescamento	Chiusa

Valvola	Posizione operativa normale
Valvola a sfera d'isolamento per l'acceleratore a secco serie 746-LPA (se applicabile)	Aperta
Valvola a sfera di sfiato da ¼ di giro per l'acceleratore a secco serie 746-LPA (se applicabile)	Chiusa
Valvola a sfera di riempimento lento di AMTA Victaulic (se applicabile)	Aperta
Valvola a sfera di riempimento veloce di AMTA Victaulic (se applicabile)	Chiusa

NOTA: La pressione minima dell'aria per una valvola a secco FireLock NXT Serie 768N installata con o senza acceleratore a secco Serie 746-LPA deve essere di 13 psi/90 kPa/0,9 bar. La pressione massima dell'aria deve essere di 20 psi/138 kPa/1,4 bar.



TEST DELL'ALLARME DEL FLUSSO DI ACQUA

Eseguire il test dell'allarme del flusso di acqua con la frequenza prevista dal codice NFPA-25 vigente. L'autorità preposta nell'area può richiedere che questi test vengano eseguiti con maggiore frequenza. Verificare i requisiti contattando l'autorità preposta nell'area in questione.

1. Informare l'autorità preposta, i monitor di allarme presso le stazioni remote e quelli nell'area in questione che si eseguirà il test dell'allarme del flusso di acqua.
2. Aprire completamente la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua per eliminare eventuali contaminanti dall'acqua di alimentazione.
3. Chiudere la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.
4. Aprire la valvola a sfera del test di allarme. Verificare che gli allarmi elettrici e meccanici siano attivati e che le stazioni di monitoraggio remote, se presenti, ricevano un segnale di allarme.
5. Chiudere la valvola a sfera del test di allarme dopo aver verificato il corretto funzionamento di tutti gli allarmi.
6. Spingere lo stantuffo del gocciolatoio a sfera sul gruppo collettore di allarme per accertarsi dell'assenza di pressione nella linea di allarme.
7. Verificare che tutti gli allarmi abbiano smesso di suonare, che la linea di allarme sia stata correttamente drenata e che gli allarmi presso le stazioni remote siano stati correttamente ripristinati.
8. Verificare che il gocciolatoio a sfera nel gruppo collettore di allarme non perda acqua né aria.
9. Se necessario, inoltrare i risultati dei test all'autorità preposta.

INDICE

Identificazione del rischio	4
Informazioni di sicurezza per l'installatore	4
Informazioni di installazione importanti	4
Test idrostatico	5
Ricezione della spedizione	5
Dimensioni del trim	6
Componenti del trim – vista esplosa	7
Componenti interni della valvola - vista in sezione e disegni in vista esplosa	8
Fabbisogno di aria	9
Compressori d'aria installati su montante o base	9
Compressori d'aria per serbatoi o alimentati dall'aria compressa dello stabilimento	9
Requisiti del compressore e regolazioni per la valvola a secco Firelock NXT serie 768N installata con l'acceleratore a secco della serie 746 LPA	9
Regolazione per i pressostati di controllo aria e per i pressostati di allarme	9
SEZIONE I	
Configurazione iniziale del sistema	11
SEZIONE II	
Reset del sistema	15
SEZIONE III	
Ispezione settimanale esterna	17
Ispezione mensile esterna	17
SEZIONE IV	
Test obbligatorio del drenaggio principale	19
Test obbligatorio dell'allarme del flusso di acqua	20
Test obbligatorio dell'allarme livello aria basso e livello acqua	21
Test operativo obbligatorio parziale	22
Test operativo obbligatorio completo	23
SEZIONE V	
Ispezione interna obbligatoria	25
SEZIONE VI	
Rimozione e sostituzione della tenuta del clapet	27
Rimozione e sostituzione del gruppo clapet	28
Installazione della guarnizione della piastra di copertura e della piastra di copertura	29
Rimozione e sostituzione della membrana	30
Pulizia della cartuccia nei gruppi collettore aria e adescamento	31
Sostituzione del filtro per gli attuatori a bassa pressione Serie 776	31
SEZIONE VII	
Risoluzione problemi	33

IDENTIFICAZIONE DEL RISCHIO



Le definizioni per l'identificazione dei vari livelli di rischio sono riportate in basso. Quando è presente questo simbolo, occorre fare attenzione al rischio di infortuni personali. Leggere attentamente e assimilare il messaggio seguente.

AVVERTENZA

- La parola "AVVERTENZA" identifica la presenza di rischi o di procedure non sicure, con possibili esiti letali o gravi infortuni personali e alla proprietà in caso di mancata osservanza delle istruzioni.

ATTENZIONE

- La parola "ATTENZIONE" identifica rischi o procedure non sicure; la mancata osservanza delle istruzioni implica possibili infortuni personali e danni al prodotto o alla proprietà.

NOTA

- La parola "NOTA" identifica istruzioni speciali importanti, ma non correlate a rischi.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA PER L'INSTALLATORE

AVVERTENZA



- L'installazione del prodotto in conformità delle istruzioni deve essere affidata a un installatore professionista. Le presenti istruzioni contengono informazioni importanti.
- Depressurizzare e drenare il sistema di tubazioni prima di installare, rimuovere, regolare o effettuare la manutenzione dei prodotti Victaulic per tubazioni.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare un'anomalia del prodotto, con decesso o gravi infortuni alle persone e danni materiali.

- Leggere con attenzione tutte le istruzioni e fare riferimento ai diagrammi prima di procedere con l'installazione, la manutenzione o il test della presente valvola a secco FireLock NXT Victaulic Serie 768N. Per l'approvazione e il corretto funzionamento, gli accessori e la valvola a secco FireLock NXT Serie 768N devono essere installati insieme ai diagrammi specifici inclusi alla consegna.
- Utilizzare solamente gli accessori raccomandati. Gli accessori e le attrezzature non approvati per l'uso con questa valvola a secco possono provocare anomalie di funzionamento del sistema e danni materiali.
- Indossare occhiali, elmetto protettivo, calzature di protezione e otoprotezioni. Indossare otoprotezioni in caso di esposizione prolungata a rumorose operazioni d'officina.
- Evitare lesioni alla schiena. Il posizionamento e l'installazione dei gruppi valvola richiedono più di una persona o l'ausilio di un dispositivo di sollevamento meccanico. Adottare sempre le tecniche di sollevamento corrette.
- Tenere pulite le aree di lavoro. Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Lasciare spazio sufficiente per una corretta installazione di valvola, trim e accessori.
- Evitare punti di schiacciamento. A causa del peso del corpo della valvola, fare attenzione attorno ai punti di pressione e ai componenti elastici (ad es. il gruppo clapet) al fine di evitare lesioni personali.

INFORMAZIONI DI INSTALLAZIONE IMPORTANTI

- Verificare di avere spazio sufficiente per la valvola, il trim e gli accessori. Per informazioni relative alle dimensioni, consultare pagina 6.
- Sciogliere la tubazione di mandata dell'acqua. Prima di installare la valvola a secco FireLock NXT Serie 768N, sciogliere accuratamente la tubazione di mandata dell'acqua per rimuovere tutti i materiali estranei.
- Proteggere il sistema da temperature sotto zero. Le valvole FireLock NXT Serie 768N e la tubazione di mandata NON DEVONO essere poste in aree dove la valvola può essere esposta a temperature di congelamento o a danni meccanici.
- Verificare la compatibilità dei materiali. È responsabilità del progettista del sistema confermare la compatibilità dei materiali della valvola FireLock NXT Serie 768N, del trim e degli accessori associati in presenza di un ambiente corrosivo o di acqua contaminata.
- Erogare aria o azoto nel sistema. L'aria o l'azoto erogati nel sistema della tubazione a secco devono essere puliti, secchi, privi di olio e devono essere regolati, limitati e costanti. Fare riferimento alla sezione "Fabbisogno di aria". Osservare la pressione dell'aria del sistema sulle 24 ore per verificare l'integrità del sistema. Se si osserva un calo della pressione d'aria del sistema, individuare e sigillare tutte le perdite. **NOTA:** NFPA prevede perdite inferiori a 1 ½ psi/10 kPa/0,1 Bar nelle 24 ore.
- Erogare acqua al sistema. Erogare pressione alla linea di carico fornendo una fonte ininterrotta di acqua a monte della valvola di controllo principale. Quando occorre un allarme flusso di acqua

ininterrotto, Victaulic suggerisce di utilizzare un allarme di bassa pressione installato sulla linea di carico a valle del gruppo collettore di adescamento. Un'altra possibilità è di installare un dispositivo di allarme supplementare serie 75B.

7. **Chiudere la tubazione di mandata dell'acqua.** Secondo i requisiti NFPA 13, la tubazione deve essere chiusa per consentire il drenaggio corretto dei sistemi. Per le aree soggette a elevato livello di condensa, o in cui la tubazione non è correttamente chiusa, è disponibile un kit dispositivo colonna d'acqua serie 75D per consentire il drenaggio automatico dell'acqua dal montante.
8. **SE, PER QUALSIASI MOTIVO, LA FORNITURA IDRICA S'INTERROMPE E LA PRESSIONE EROGATA DAL SISTEMA ALLA VALVOLA DIMINUISCE, PRIMA DI RIMETTERE IN SERVIZIO IL SISTEMA CONTROLLARE CHE LA LINEA DI CARICO SIA COMPLETAMENTE PRESSURIZZATA.**

TEST IDROSTATICO

⚠ AVVERTENZA	
	Se è necessario eseguire un test dell'aria, NON superare una pressione di 50 psi/ 345 kPa/3,4 bar. La mancata osservanza della presente istruzione può provocare decesso o gravi infortuni alle persone e danni materiali.

La valvola a secco Victaulic serie 768N FireLock NXT è omologata cULus e FM per una pressione di lavoro massima di:

- 300 psi/2065 kPa/20,7 bar

La valvola a secco Victaulic serie 768N FireLock NXT è testata in fabbrica a:

- 600 psi/4135 kPa/4,1 bar (per tutte le misure)

La valvola può essere sottoposta a test idrostatici sul clapet a:

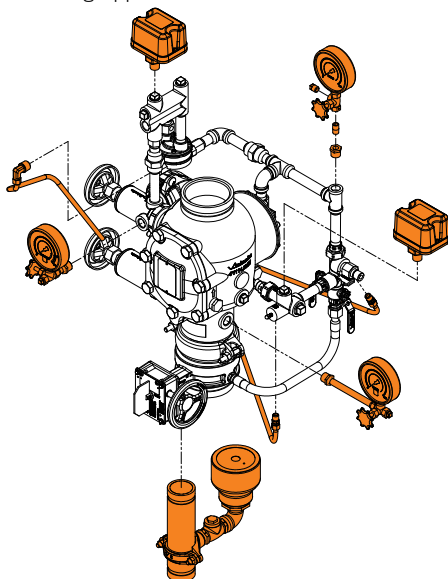
- 200 psi/1380 kPa/13,8 bar or 50 psi/345 kPa/3,4 bar oltre la normale pressione dell'acqua di alimentazione (massimo 2 ore) per consentire l'accettazione da parte dell'autorità preposta

RICEZIONE DELLA SPEDIZIONE

NOTA	
- I disegni e/o le immagini qui illustrati possono essere stati ingranditi per maggiore leggibilità. - Il presente prodotto e il relativo manuale di installazione, manutenzione e test contengono marchi depositati, copyright e/o funzionalità brevettate di esclusiva proprietà di Victaulic.	

I componenti in arancione in basso vengono spediti separatamente dalla valvola e devono essere installati in accordo al disegno del trim accluso.

NOTA: È mostrato il gruppo VQR.



1. Assicurarsi che contenga tutti i componenti e di disporre di tutti gli attrezzi necessari per l'installazione. Verificare che il disegno del trim corrisponda ai requisiti del sistema.

⚠ ATTENZIONE	
- Prima di provare a installare la valvola, accertarsi che tutte le protezioni del prodotto siano state rimosse dall'interno e dall'esterno del corpo della valvola. - Accertarsi che nessun materiale estraneo penetri nel corpo della valvola, nei nippli del tubo o nelle aperture delle valvole. - Se si adoperano materiali diversi dal nastro sigillante per filettature PTFE, porre estrema attenzione a non fare penetrare il materiale nel trim. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può comportare il funzionamento non corretto della valvola, con conseguenti lesioni personali e/o danni materiali.	

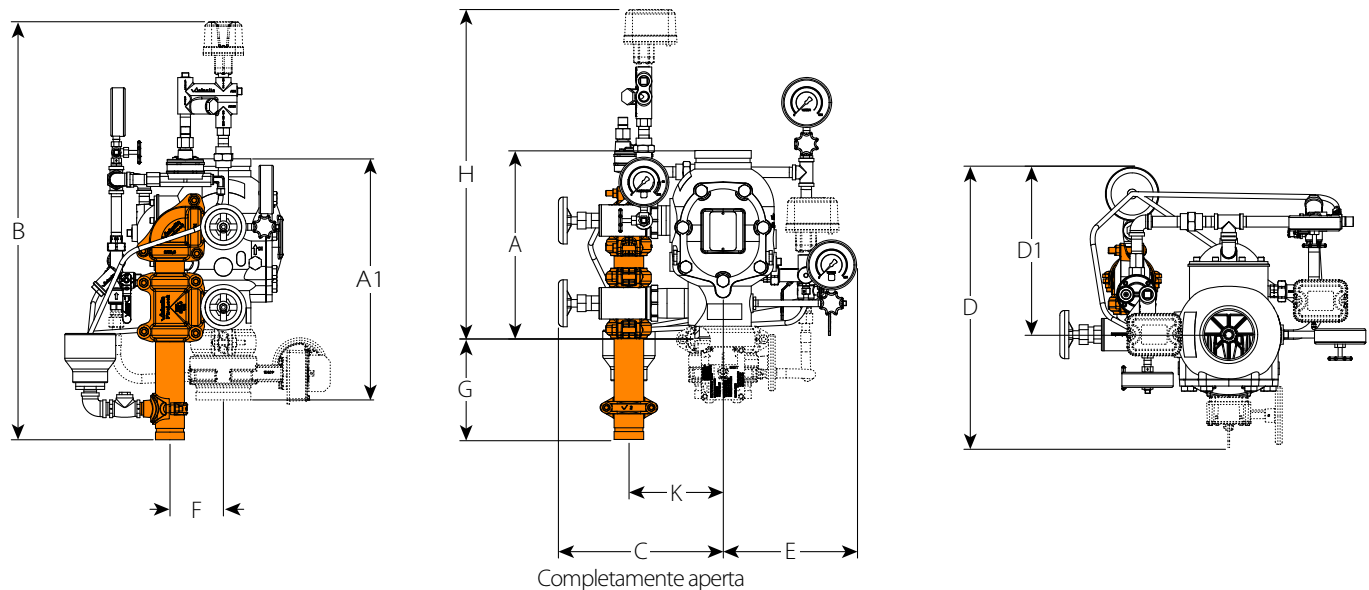
2. Rimuovere dalla valvola tutti i tappi in plastica e i distanziali in schiuma.
3. Installare il gruppo valvola nel montante con due giunti rigidi Victaulic. Per i requisiti di installazione dettagliati, fare riferimento alle istruzioni fornite con il giunto. **LE VALVOLE A SECCO FIRELOCK NXT SERIE 768N DEVONO ESSERE INSTALLATE SOLO IN POSIZIONE VERTICALE CON LA FRECCIA PRESENTE SUL CORPO RIVOLTA VERSO L'ALTO.**
4. Ai componenti spediti separatamente dalla valvola applicare una piccola quantità di composto per giuntare tubi o un segmento di nastro sigillante per filettature PTFE alle filettature esterne di tutti gli attacchi filettati. NON introdurre nastro, composto o altri materiali estranei nelle aperture degli attacchi filettati.
- 4a. **PER LE VALVOLE INSTALLATE CON ACCELERATORE A SECCO SERIE 746-LPA:** L'estremità con il "pulsante" della tenuta di scarico deve essere installata rivolta verso il basso (in direzione del trim) in accordo al disegno del trim accluso.



5. I raccordi del compressore e i tubi sono forniti per il collegamento dall'uscita del drenaggio automatico, dal gruppo collettore di allarme e dall'attuatore alla coppa di gocciolamento o drenaggio. Installare i raccordi del compressore in accordo al disegno del trim accluso. **NON INSERIRE MAI UN TAPPO SULL'USCITA DEL DRENAGGIO AUTOMATICO, DEL GRUPPO COLLETTORE DI ALLARME E DELL'ATTUATORE AL POSTO DEL TUBO/ RACCORDO DEL COMPRESSORE.**

DIMENSIONI DEL TRIM

DI SEGUITO È MOSTRATA UNA VALVOLA A SECCO FIRELOCK NXT™ DA 4"/114,3 MM
LE CONFIGURAZIONI DA 1 ½ - 2"/48,3 - 60,3 MM COMPRENDONO VALVOLE DI DRENAGGIO DA ¾"/19 MM
LE CONFIGURAZIONI DA 2 ½ - 3"/73,0 - 88,9 MM COMPRENDONO VALVOLE DI DRENAGGIO DA 1 ¼"/31 MM
LE CONFIGURAZIONI DA 4 - 8"/114,3 - 219,1 MM COMPRENDONO VALVOLE DI DRENAGGIO DA 2"/50 MM

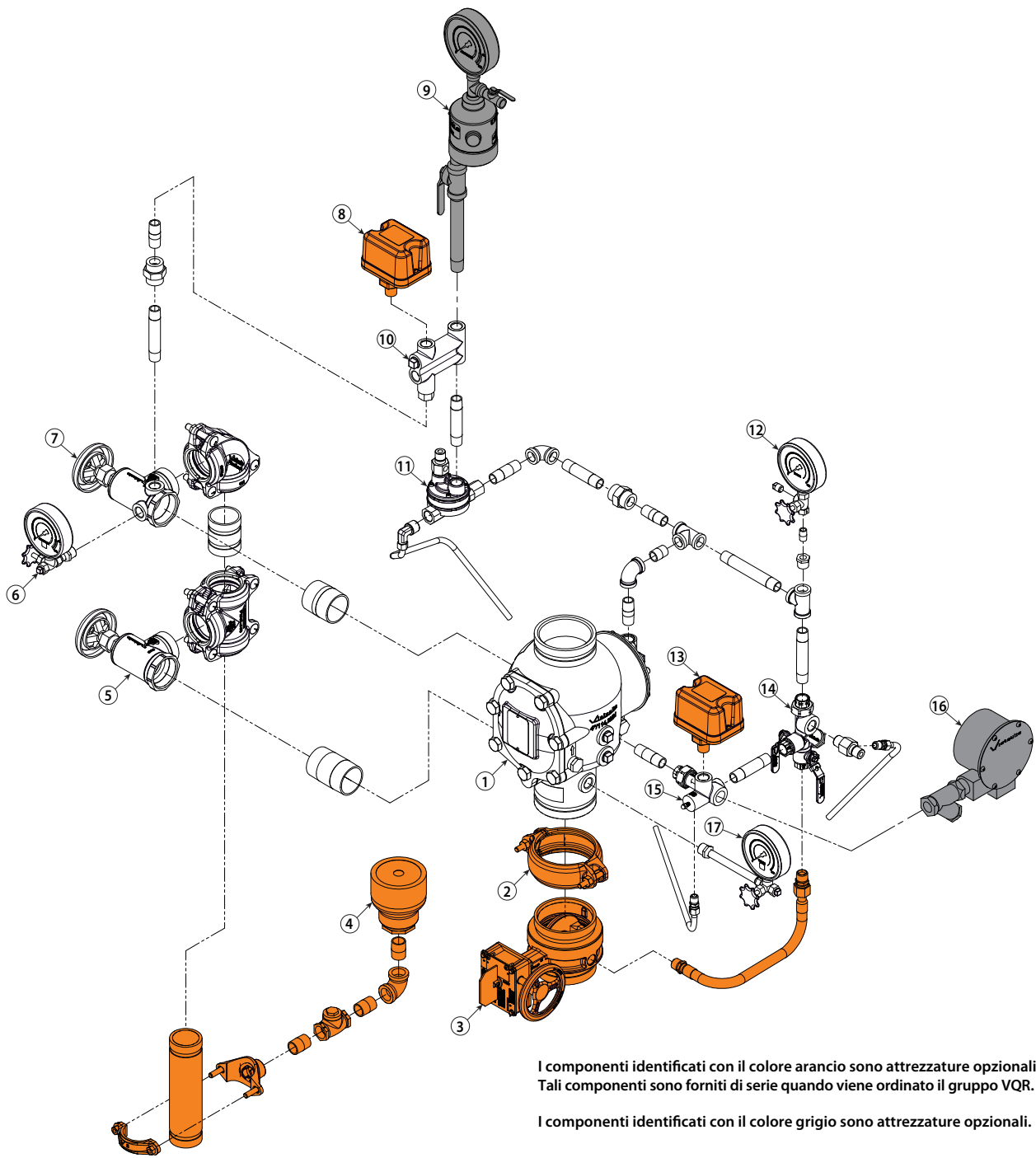


NOTE:

La dimensione "A" è la dimensione effettiva di ingombro del corpo della valvola.
La dimensione "A1" è la dimensione effettiva di ingombro del corpo della valvola con valvola di controllo principale di mandata dell'acqua.
Per i sistemi dotati dell'acceleratore opzionale serie 746-LPA, aggiungere 11.50"/292 mm alla dimensione "B" per tenere conto dell'altezza aggiuntiva.
Le dimensioni "D" e "D1" non sono misure fisse. La coppa di gocciolamento può essere ruotata per ottenere maggiore spazio sul retro del trim.
I componenti indicati con linee tratteggiate sono opzionali.
Il kit di drenaggio raccomandato (in arancione) viene mostrato come riferimento e per le dimensioni di ingombro. Tale connessione di drenaggio viene fornita di serie quando viene ordinato il gruppo VQR.

Diametro nominale pollici o mm	Dimensioni – pollici/mm											Peso unitario appross. libbre/kg	
	A	A1	B	C	D	D1	E	F	G	H	K	Senza trim	Con trim
1 ½	9,00 228,60	16,37 415,80	32,75 832	9,25 235	16,50 419	11,00 279	9,25 235	3,25 83	10,25 260	22,50 572	6,00 152	16,7 7,6	43,0 19,5
2	9,00 228,60	13,83 351,28	32,75 832	9,25 235	17,50 445	11,00 279	9,25 235	3,25 83	10,25 260	22,50 572	6,00 152	17,0 7,7	43,0 19,5
2 ½	12,61 320,29	16,51 419,35	34,50 876	11,25 286	20,00 508	12,50 318	9,75 248	4,00 102	9,75 248	24,75 629	6,50 165	41,0 18,7	65,0 29,5
76,1 mm	12,61 320,29	16,51 419,35	34,50 876	11,25 286	20,00 508	12,50 318	9,75 248	4,00 102	9,75 248	24,75 629	6,50 165	41,0 18,7	65,0 29,5
3	12,61 320,29	16,51 419,35	34,50 876	11,25 286	20,00 508	12,50 318	9,75 248	4,00 102	9,75 248	24,75 629	6,50 165	41,0 18,7	65,0 29,5
4	15,03 381,76	19,85 504,19	35,25 895	13,50 343	22,25 565	13,50 343	11,00 279	4,75 121	8,50 216	26,75 680	8,00 203	59,0 26,7	95,0 43,0
165,1 mm	16,00 406,40	22,13 562,10	36,25 921	14,00 356	24,50 622	13,25 337	11,25 286	4,50 114	8,25 210	28,00 711	8,25 210	80,0 36,2	116,0 52,6
6	16,00 406,40	22,13 562,10	36,25 921	14,00 356	24,50 622	13,25 337	11,25 286	4,50 114	8,25 210	28,00 711	8,25 210	80,0 36,2	116,0 52,6
8	17,50 444,50	23,02 584,71	38,00 965	14,75 375	27,00 686	13,50 343	12,25 311	4,75 121	8,25 210	29,75 756	9,25 235	122,0 55,3	158,0 71,6

COMPONENTI DEL TRIM – VISTA ESPLOSA



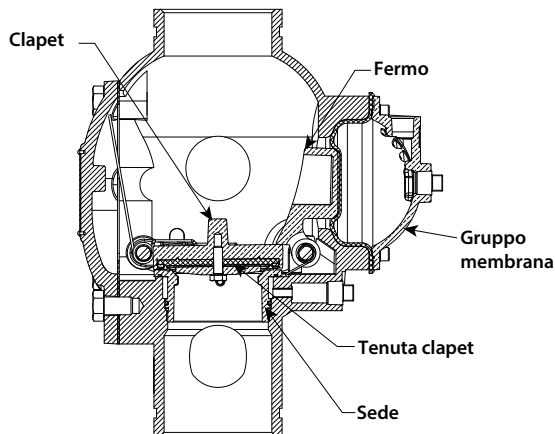
I componenti identificati con il colore arancio sono attrezzature opzionali.
Tali componenti sono forniti di serie quando viene ordinato il gruppo VQR.

I componenti identificati con il colore grigio sono attrezzature opzionali.

Pos.	Descrizione
1	Valvola a secco FireLock NXT Serie 768N
2	Giunto rigido Firelock
3	Valvola di controllo principale di mandata dell'acqua
4	Coppa di gocciolamento
5	Valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua – Test del flusso
6	Manometro del sistema/Gruppo valvola di misurazione
7	Valvola di drenaggio principale dell'impianto
8	Pressostato di controllo aria
9	Gruppo acceleratore a secco Serie 746-LPA

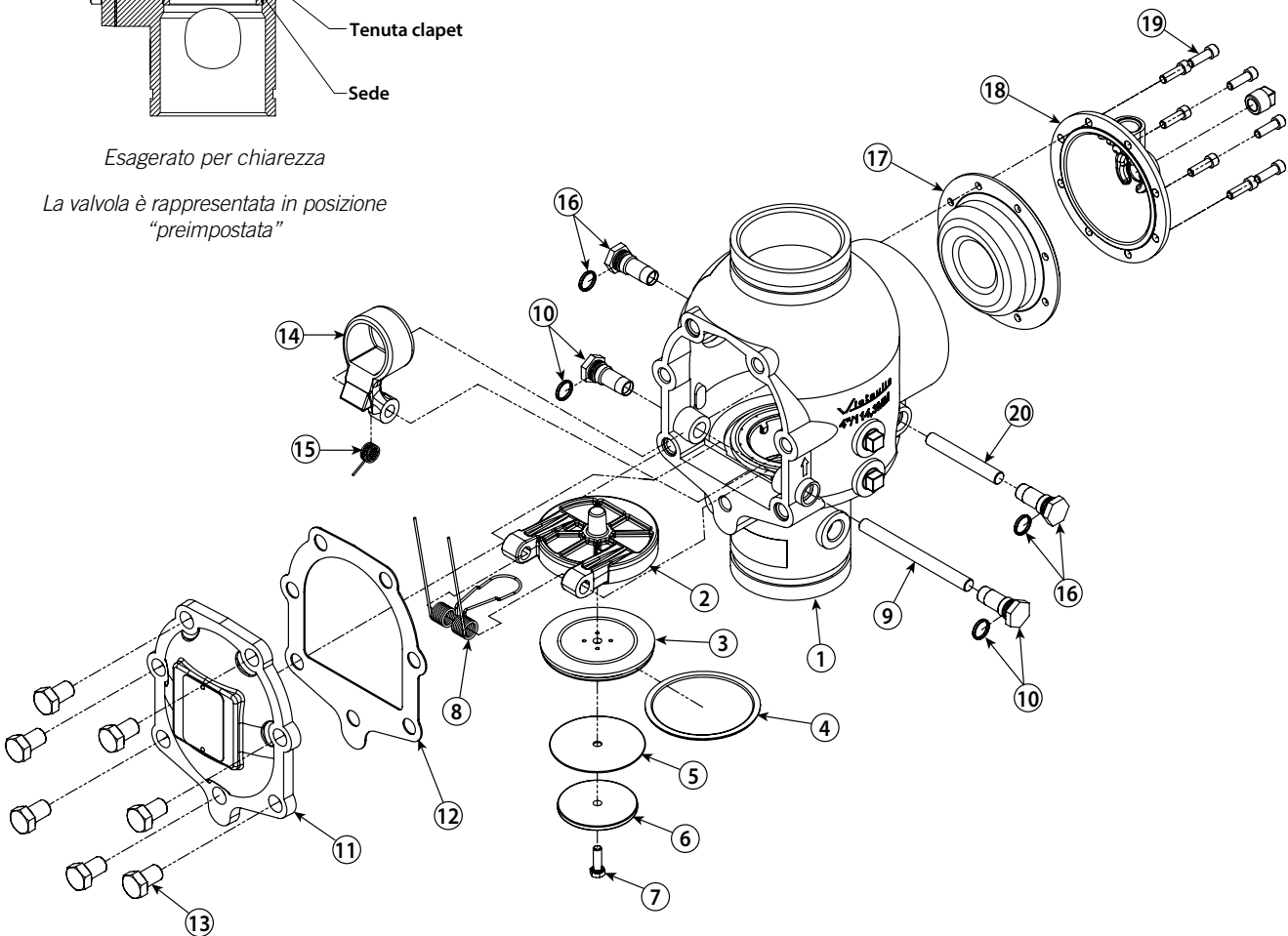
Pos.	Descrizione
10	Collettore di aria
11	Attuatore di bassa pressione Serie 776
12	Manometro linea di carico/Gruppo valvola di misurazione
13	Pressostato di allarme
14	Gruppo collettore di adescamento
15	Gruppo collettore di allarme
16	Gruppo campana idraulica di allarme Serie 760
17	Manometro mandata dell'acqua/Gruppo valvola di misurazione

COMPONENTI INTERNI DELLA VALVOLA - VISTA IN SEZIONE E DISEGNI IN VISTA ESPLOSA



Esagerato per chiarezza

La valvola è rappresentata in posizione "preimpostata"



Le valvole nelle misure da 1 ½"/48,3 mm e 2"/60,3 mm contengono rondelle sotto le teste dei bulloni della piastra di copertura.

Pos.	Descrizione
1	Corpo della valvola
2	Clapet
3	Tenuta clapet
4	Anello di tenuta
5	Rondella di tenuta*
6	Anello di fissaggio
7	Bullone del gruppo di tenuta
8	Molla clapet
9	Albero del clapet
10	Boccola dell'albero del clapet e O-ring (Quantità 2)

Pos.	Descrizione
11	Piastra di copertura
12	Guarnizione della piastra di copertura
13	Bulloni della piastra di copertura
14	Fermo
15	Fermo a molla
16	Boccola fermo a molla e guarnizione (Quantità 2)
17	Membrana
18	Copertura membrana
19	Viti a brugola della copertura membrana (Quantità 8)
20	Albero del fermo

* La Pos. 5 (rondella di tenuta) non viene utilizzata con le valvole nelle misure da 1 ½"/48,3 mm e 2"/60,3 mm.

FABBISOGNO DI ARIA

La pressione dell'aria necessaria per le valvole a secco FireLock NXT Serie 768N è almeno di 13 psi/90 kPa/0,9 bar, indipendentemente dalla pressione dell'acqua di alimentazione del sistema. La pressione normale dell'aria non deve superare i 20 psi/138 kPa/1,4 bar. Il mancato mantenimento della pressione dell'aria in una fascia che va dai 13 psi/90 kPa/0,9 bar ai 18 psi/124 kPa/1,2 bar potrebbe far ritardare il tempo di risposta del funzionamento del sistema.

L'acceleratore a secco Serie 746-LPA deve essere utilizzato solo su sistemi che funzionano con una pressione dell'aria inferiore a 20 psi/138 kPa/1,4 bar. Se la pressione dell'aria è maggiore di 20 psi/138 kPa/1,4 bar, deve essere utilizzato l'acceleratore a secco Serie 746.

SOLO PER VALVOLE CON APPROVAZIONE Vds: La pressione minima dell'aria per le valvole a secco FireLock NXT Serie 768N installate con acceleratori a secco Serie 746-LPA deve essere di 16 psi/110 kPa/1,1 bar. La pressione massima dell'aria deve essere di 19 psi/130 kPa/1,3 bar.

Se vengono installate molteplici valvole a secco FireLock NXT Serie 768N con una comune aria di alimentazione, isolare i sistemi con una valvola a sfera di controllo elastica, con sede di tenuta morbida, per assicurare l'integrità dell'aria per ogni sistema. Una buona tecnica è includere una valvola a sfera per l'isolamento e l'esercizio di ogni sistema individuale.

L'ingegnere/progettista del sistema è responsabile della calibratura del compressore, affinché l'intero sistema venga caricato in 30 minuti con la necessaria pressione dell'aria. NON calibrare eccessivamente il compressore per dotarlo di un maggiore flusso di aria. Un compressore eccessivamente calibrato rallenterà o eventualmente impedirà il funzionamento della valvola.

Se il compressore riempie il sistema troppo velocemente, può essere necessario regolare l'aria di alimentazione. Il regolamento dell'aria di alimentazione assicurerà che l'aria espulsa da un ugello aperto o da una valvola azionata manualmente non viene sostituita dal sistema dell'aria di alimentazione tanto rapidamente quanto viene espulsa.

COMPRESSORI D'ARIA INSTALLATI SU MONTANTE O BASE

Per i compressori d'aria installati su montante o base, la pressione dell'aria raccomandata di 13 psi/90 kPa/0,9 bar è la regolazione di "on" o "low" della pressione per il compressore. La regolazione di "off" o "high" della pressione deve essere di 18 psi/124 kPa/1,2 bar.

Quando un compressore d'aria installato su montante o base fornisce aria a una valvola a secco FireLock NXT Serie 768N, non è necessario installare il gruppo trim di mantenimento dell'aria regolata (AMTA) Victaulic Serie 757. In questo caso, la manica d'aria del compressore si collega al trim sul tubo dove viene normalmente installato l'AMTA regolato Serie 757 (fare riferimento al trim applicabile accluso). Se il compressore non è dotato di pressostato, deve essere installato un gruppo trim di mantenimento dell'aria (AMTA) Serie 757P con pressostato.

NOTA

- Victaulic raccomanda un massimo di due valvole a secco FireLock NXT serie 768N per l'AMTA regolato Serie 757 o per l'AMTA con pressostato Serie 757P.

COMPRESSORI D'ARIA PER SERBATOI O ALIMENTATI DALL'ARIA COMPRESSA DELLO STABILIMENTO

In caso di compressore non funzionante, un compressore d'aria per serbatoi adeguatamente calibrato fornisce la maggiore protezione per i sistemi.

Quando viene utilizzato un compressore d'aria per serbatoi o aria compressa dell'officina, occorre installare l'AMTA regolato Serie 757. L'AMTA regolato Serie 757 fornisce una corretta regolazione d'aria dal serbatoio d'aria al sistema di asperione.

Per i compressori d'aria per serbatoi, la pressione dell'aria raccomandata di 13 psi/90 kPa/0,9 bar dovrebbe essere utilizzata come punto di settaggio per il regolatore dell'aria. La pressione "on" del compressore dovrebbe trovarsi almeno a 5 psi/34 kPa/0,3 bar al di sopra del punto di settaggio del regolatore dell'aria.

REQUISITI DEL COMPRESSORE E REGOLAZIONI PER LA VALVOLA A SECCO FIRELOCK NXT SERIE 768N INSTALLATA CON L'ACCELERATORE A SECCO DELLA SERIE 746 LPA

Impostare il regolatore d'aria Serie 757 con AMTA a un minimo di 13 psi/90 kPa/0,9 bar.

SOLO PER VALVOLE CON APPROVAZIONE Vds: La pressione minima dell'aria per le valvole a secco FireLock NXT Serie 768N installate con acceleratori a secco Serie 746-LPA deve essere di 16 psi/110 kPa/1,1 bar. La pressione massima dell'aria deve essere di 19 psi/130 kPa/1,3 bar.

Il gruppo trim di mantenimento dell'aria Serie 757P con pressostato NON DEVE essere utilizzato su una valvola a secco FireLock NXT Serie 768N installata con un acceleratore a secco Serie 746-LPA, a meno che non vengano aggiunti un serbatoio e un regolatore d'aria.

In caso di compressore non funzionante, un compressore montato su serbatoio adeguatamente calibrato fornisce la maggiore protezione per i sistemi installati con un acceleratore a secco Serie 746-LPA. In questa situazione, l'aria può essere continuamente fornita al sistema di asperione per un periodo di tempo prolungato.

NOTA: L'AMTA regolato Serie 757 deve essere utilizzato con un compressore montato su serbatoio per erogare aria alla valvola a secco FireLock NXT serie 768N quando è utilizzato l'acceleratore a secco serie 746-LPA. L'utilizzo di un regolatore d'aria con un compressore d'aria installato su montante o base può causare lo spegnimento, con conseguente usura prematura del compressore.

Il regolatore dell'aria dell'AMTA regolato Serie 757 presenta un modello di sicurezza. Se la pressione nel sistema risulta maggiore del punto di settaggio del regolatore dell'aria, questa verrà scaricata. Per questo, caricare il regolatore dell'aria sopra il punto di settaggio potrebbe portare all'azionamento anticipato di una valvola installata con l'acceleratore a secco della Serie 746-LPA.

REGOLAZIONE PER I PRESSOSTATI DI CONTROLLO ARIA E PER I PRESSOSTATI DI ALLARME

1. I pressostati di controllo aria vengono richiesti per i sistemi a secco e devono essere regolati secondo le seguenti note. **NOTA:** Gli interruttori per i gruppi VQR vengono preimpostati in fabbrica.
 - 1a. Collegare i pressostati di controllo aria per attivare un segnale di allarme di bassa pressione. **NOTA:** Inoltre, l'autorità locale preposta può richiedere un allarme di alta pressione. Contattare l'autorità locale preposta per tale requisito.
 - 1b. Regolare i pressostati di controllo aria per l'attivazione a 2 – 4 psi/14 – 28 kPa/0,1 – 0,3 bar al di sotto della minima pressione dell'aria richiesta (ma non inferiore a 10 psi/69 kPa/0,7 bar).
 - 1c. Collegare il pressostato di allarme per attivare un allarme del flusso di acqua.
 - 1d. Impostare il pressostato di allarme per l'attivazione con incrementi di pressione di 4 – 8 psi/28 – 55 kPa/0,3 - 0,6 bar.

SEZIONE I

- Configurazione iniziale del sistema

CONFIGURAZIONE INIZIALE DEL SISTEMA

Fase 1:

Verificare la chiusura e l'assenza di perdite presso tutti i drenaggi del sistema.

Fase 2:

Verificare che il sistema sia stato depressurizzato. Sui manometri la pressione deve essere pari a zero.

Fase 2a: Se è installato un acceleratore a secco Serie 746-LPA, verificare che la valvola a sfera d'isolamento sia chiusa.

Fase 2b: Se è installato un acceleratore a secco Serie 746-LPA, aprire la valvola di sfiato a sfera da ¼ di giro.

Fase 3:

Verificare che la valvola a sfera del test di allarme sia chiusa.

Fase 4:

Caricare il sistema con aria, accendendo il compressore o aprendo la valvola a sfera di riempimento veloce sull'AMTA. Pressurizzare il sistema ad almeno 13 psi/90 kPa/0,9 bar. Fare riferimento alla sezione "Fabbisogno di aria".

Fase 5:

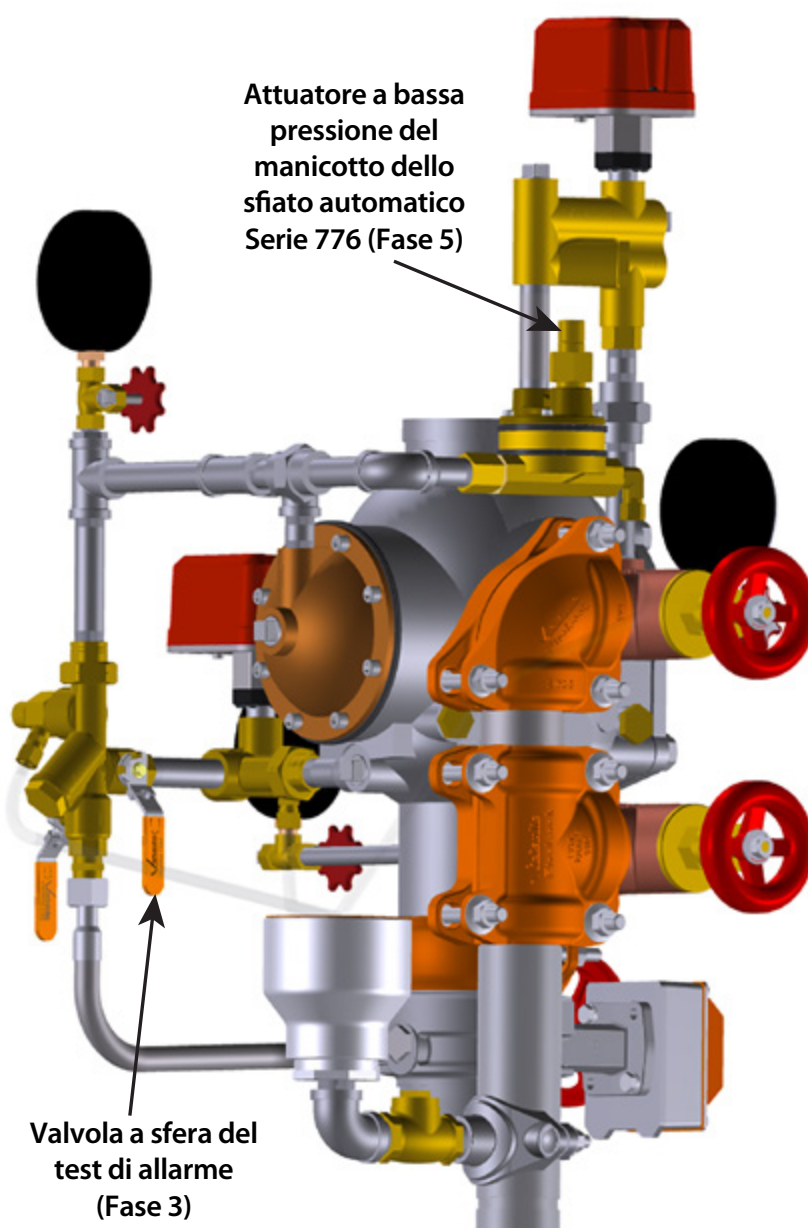
Quando il sistema raggiunge circa 10 psi/69 kPa/0,7 bar e lo sfiato automatico non rilascia altra umidità, bloccare il manicotto dello sfiato automatico dell'attuatore a bassa pressione Serie 776. **NOTA:** La vite di sfiato automatico deve chiudersi e rimanere nella posizione impostata ("UP").

Fase 6:

Quando la pressione dell'aria di sistema è stabilita, chiudere la valvola a sfera di riempimento veloce sull'AMTA.

Fase 7:

Aprire la valvola a sfera di riempimento lento sull'AMTA. **NOTA:** Se la valvola a sfera di riempimento lento non rimane aperta, la pressione del sistema potrebbe cadere causando il funzionamento della valvola in caso di perdita del sistema.



CONFIGURAZIONE INIZIALE DEL SISTEMA (CONTINUATA)

Fase 8:

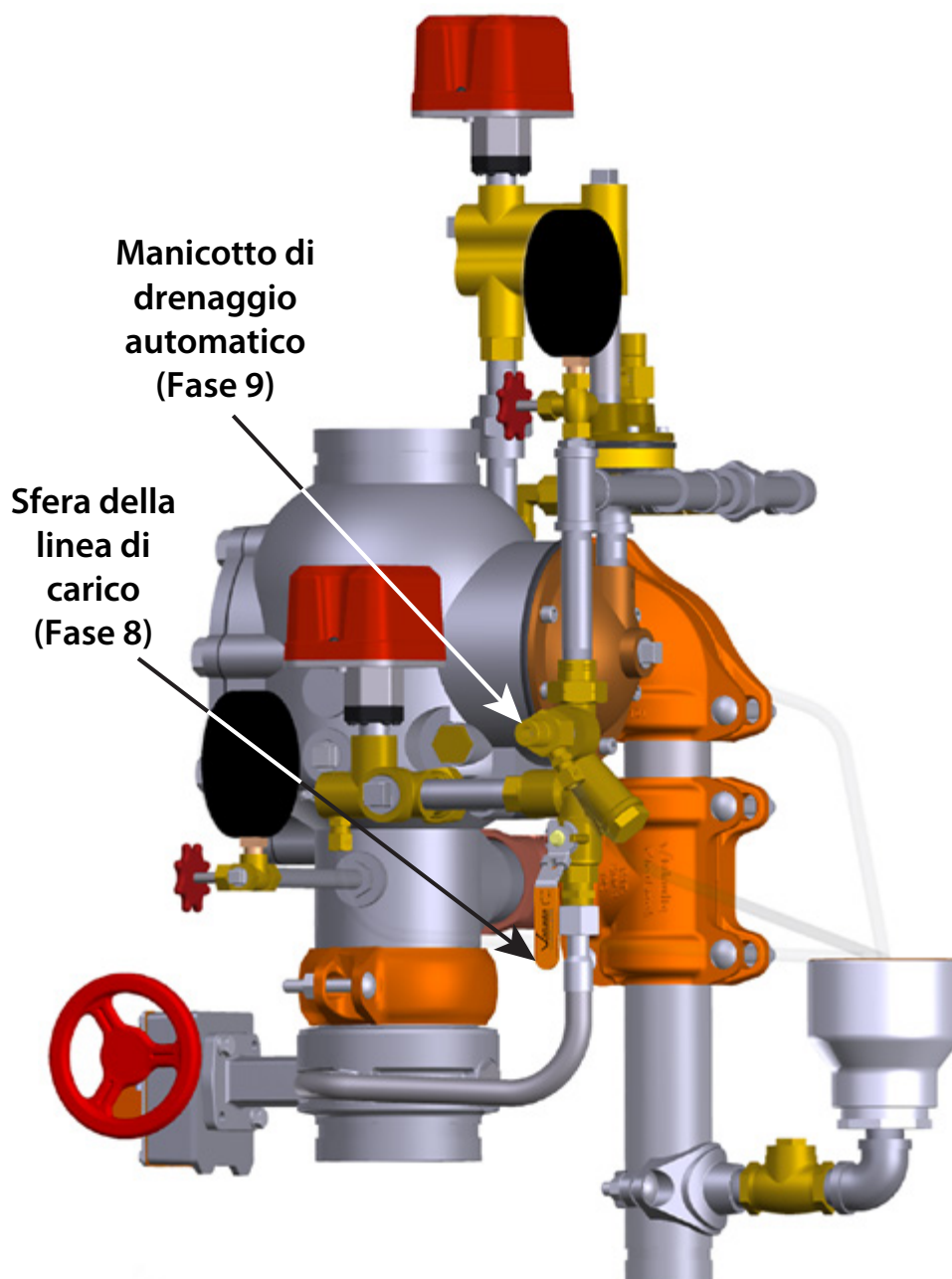
Aprire la valvola a sfera della linea di carico. Lasciare scorrere l'acqua nel tubo del drenaggio automatico.

Fase 9:

Verificare che la pressione della linea di carico corrisponda alla pressione di mandata e verificare che sia impostato il drenaggio automatico tirando il manicotto del drenaggio automatico.

Fase 9a: Se è installato un acceleratore a secco Serie 746-LPA, chiudere la valvola di sfiato a sfera da $\frac{1}{4}$ di giro.

Fase 9b: Se è installato un acceleratore a secco serie 746-LPA, aprire la valvola a sfera d'isolamento. Questo imposterà l'acceleratore.



CONFIGURAZIONE INIZIALE DEL SISTEMA (CONTINUATA)

Fase 10:

Aprire la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.

Fase 11:

Aprire lentamente la valvola di controllo principale di mandata dell'acqua finché l'acqua non fuoriesce con un flusso costante dalla valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.

Fase 12:

Chiudere la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua quando il flusso dell'acqua è costante.

Fase 13:

Aprire completamente la valvola di controllo principale di mandata dell'acqua.

Fase 14:

Verificare che le valvole siano tutte nella posizione operativa normale (consultare la tabella a destra).

Fase 15:

Informare l'autorità preposta, i monitor di allarme presso le stazioni remote e quelli nell'area in questione che il sistema è in servizio.

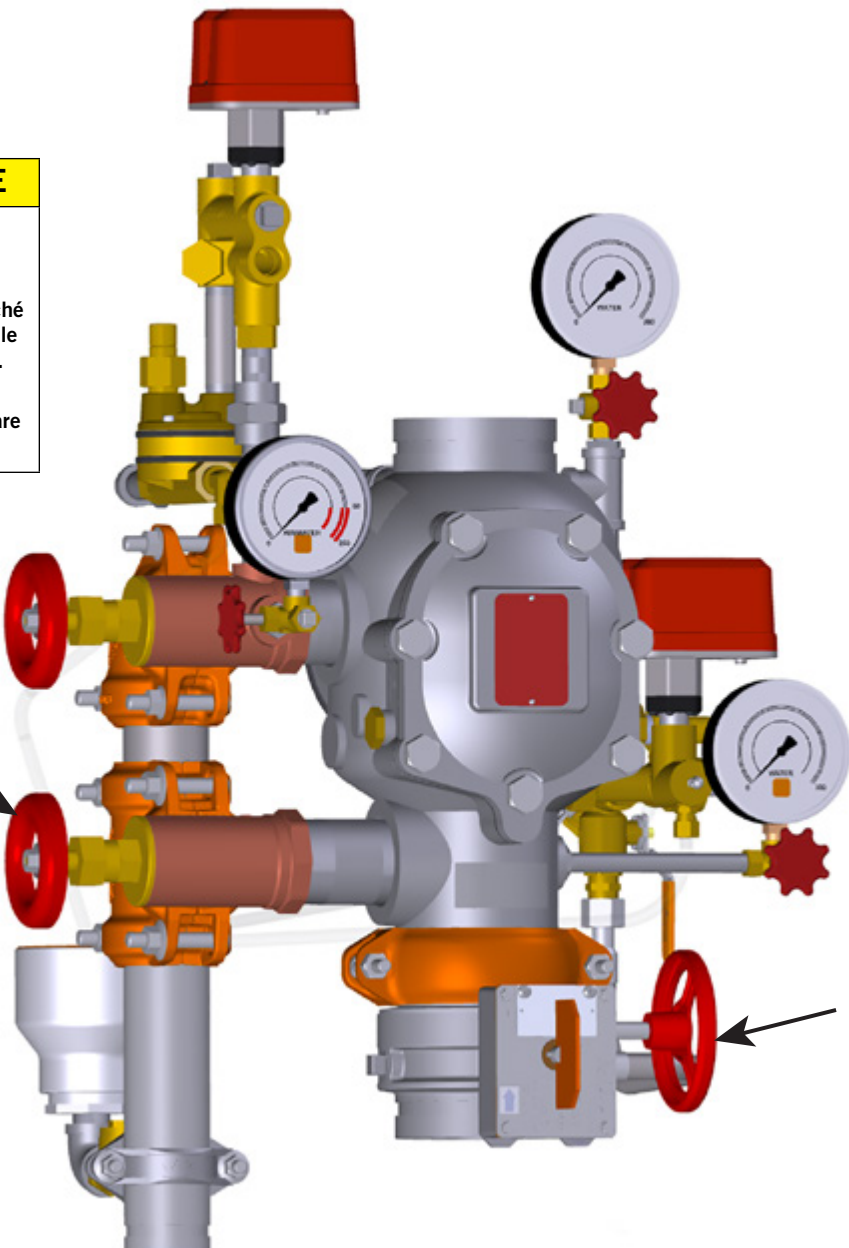
Valvola	Posizione operativa normale
Valvola di controllo principale di mandata dell'acqua	Aperta
Valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua	Chiusa
Valvola di drenaggio principale dell'impianto	Chiusa
Valvola a sfera della linea di carico del gruppo collettore di adescamento	Aperta
Valvola a sfera di sfiato del test di allarme del gruppo collettore di adescamento	Chiusa
Valvola a sfera d'isolamento per l'acceleratore a secco serie 746-LPA (se applicabile)	Aperta
Valvola a sfera di sfiato da ¼ di giro per l'acceleratore a secco serie 746-LPA (se applicabile)	Chiusa
Valvola a sfera di riempimento lento di AMTA Victaulic (se applicabile)	Aperta
Valvola a sfera di riempimento veloce di AMTA Victaulic (se applicabile)	Chiusa

⚠ ATTENZIONE

- Prendere precauzioni quando si apre la valvola di controllo principale di mandata dell'acqua, poiché l'acqua scorrerà da tutte le valvole di sistema aperte.

La mancata osservanza di questa istruzione può causare danni materiali.

**Valvola di
drenaggio
principale di
mandata
dell'acqua
(Fasi 10 & 12)**



**Valvola di
controllo
principale di
mandata
dell'acqua
(Fasi 11 & 13)**

SEZIONE II

- **Reset del sistema**

RESET DEL SISTEMA

Fase 1:

Isolare la valvola a sfera della linea di carico portandola in posizione di chiusura.

Fase 2:

Chiudere la valvola di controllo di mandata dell'acqua.

Fase 2a: Isolare l'alimentazione dell'aria del sistema.

Fase 3:

Aprire la valvola di drenaggio principale dell'impianto. Verificare che il sistema sia stato drenato.

Fase 3a: Spingere lo stantuffo del gocciolatoio a sfera per rilasciare la pressione.

Fase 4:

Chiudere la valvola di drenaggio principale.

Fase 5:

Verificare la chiusura e l'assenza di perdite presso tutti i drenaggi del sistema.

Fase 6:

Verificare che il sistema sia stato depressurizzato. Sui manometri la pressione deve essere pari a zero.

Fase 6a: Se è installato un acceleratore a secco Serie 746-LPA, verificare che la valvola a sfera d'isolamento sia chiusa.

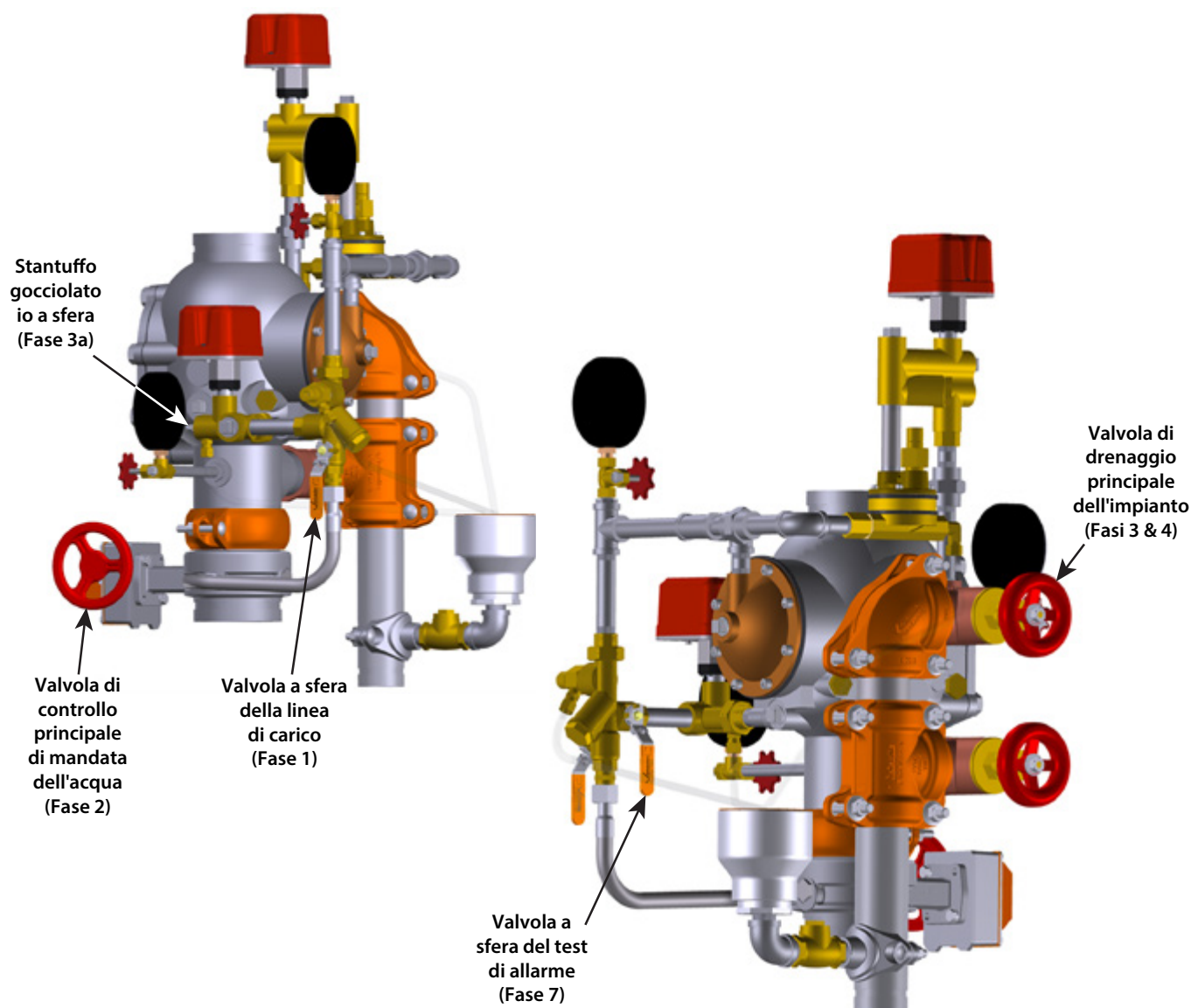
Fase 6b: Se è installato un acceleratore a secco Serie 746-LPA, aprire la valvola di sfiato a sfera da ¼ di giro.

Fase 7:

Verificare che la valvola a sfera del test di allarme sia chiusa.

Fase 8:

Seguire le istruzioni riportate per le fasi 4 - 15 della sezione "Configurazione iniziale del sistema".



SEZIONE III

- Ispezione settimanale esterna
- Ispezione mensile esterna



AVVERTENZA

- Il proprietario dell'immobile o il suo rappresentante sono responsabili di preservare il regolare stato di funzionamento del sistema antincendio.
- Per assicurare il corretto funzionamento del sistema, le valvole devono essere ispezionate in accordo agli attuali requisiti NFPA-25 o in accordo ai requisiti dell'autorità locale preposta (a seconda di quale sia più rigoroso). Consultare sempre le istruzioni in questo manuale per ispezioni ulteriori e requisiti di test.
- La frequenza delle ispezioni deve essere aumentata in presenza di mandate dell'acqua contaminate, di mandate dell'acqua con corrosioni/incrostazioni e atmosfere corrosive.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare un'anomalia del sistema, con decesso o gravi infortuni alle persone e danni materiali.

ISPEZIONE SETTIMANALE ESTERNA

⚠ ATTENZIONE

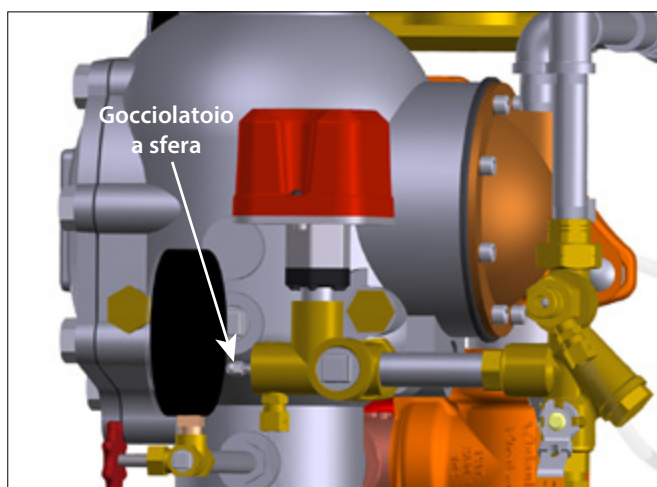
- Effettuare un'ispezione visiva della valvola e del trim con frequenza settimanale.
- Se il sistema a secco è dotato un allarme di bassa pressione, le ispezioni mensili possono essere sufficienti. Contattare l'autorità locale preposta per requisiti specifici.

Le mancate ispezioni settimanali possono portare come conseguenza a danni alla valvola e al trim.

ISPEZIONE MENSILE ESTERNA

1. Registrare la pressione dell'aria del sistema e la pressione dell'acqua di alimentazione. Verificare che la pressione dell'acqua di alimentazione si trovi nella fascia di pressioni normali osservate nell'area. Una perdita significativa della pressione dell'acqua di alimentazione può indicare una condizione avversa nell'acqua di alimentazione. Verificare che venga mantenuto il corretto rapporto acqua-aria.
2. Verificare l'assenza di perdite dalla camera intermedia della valvola. Il gocciolatoio a sfera sul gruppo collettore di allarme non deve perdere né acqua né aria.
3. Ispezionare la valvola e il trim per i danni meccanici e la corrosione. Sostituire ogni parte danneggiata o corrosa.
4. Verificare che la valvola a secco e il trim siano poste in un'area che non è soggetta alle temperature sotto zero.
5. Verificare che le valvole siano tutte nella posizione operativa normale (consultare la tabella seguente).
6. Se viene installato un acceleratore a secco Serie 746-LPA, registrare la pressione nella camera d'aria dell'acceleratore a secco. La pressione nella camera d'aria deve essere equivalente alla pressione dell'aria del sistema all'interno dei valori di tolleranza dei manometri. Se la pressione della camera d'aria è inferiore alla pressione dell'aria del sistema, attenersi a quanto riportato alla sezione "Risoluzione problemi".

Valvola	Posizione operativa normale
Valvola di controllo principale di mandata dell'acqua	Aperta
Valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua	Chiusa
Valvola di drenaggio principale dell'impianto	Chiusa
Valvola a sfera della linea di carico del gruppo collettore di adescamento	Aperta
Valvola a sfera del test di allarme del gruppo collettore di adescamento	Chiusa
Valvola a sfera d'isolamento per l'acceleratore a secco serie 746-LPA (se applicabile)	Aperta
Valvola a sfera di sfiato da ¼ di giro per l'acceleratore a secco serie 746-LPA (se applicabile)	Chiusa
Valvola a sfera di riempimento lento di AMTA Victaulic (se applicabile)	Aperta
Valvola a sfera di riempimento veloce di AMTA Victaulic (se applicabile)	Chiusa



SEZIONE IV

- **Test obbligatorio del drenaggio principale**
- **Test obbligatorio dell'allarme del flusso di acqua**
- **Test obbligatorio dell'allarme livello aria basso e livello acqua**
- **Test operativo obbligatorio parziale**
- **Test operativo obbligatorio completo**

AVVERTENZA

- Il proprietario dell'immobile o il suo rappresentante sono responsabili di preservare il regolare stato di funzionamento del sistema antincendio.
 - Per assicurare il corretto funzionamento del sistema, le valvole devono essere ispezionate in accordo agli attuali requisiti NFPA-25 o in accordo ai requisiti dell'autorità locale preposta (a seconda di quale sia più rigoroso). Consultare sempre le istruzioni in questo manuale per ispezioni ulteriori e requisiti di test.
 - La frequenza delle ispezioni deve essere aumentata in presenza di mandate dell'acqua contaminate, di mandate dell'acqua con corrosioni/incrostazioni e atmosfere corrosive.
 - Ogni attività che richieda di mettere fuori servizio la valvola può eliminare il sistema antincendio accluso. Per le aree in questione si raccomanda fortemente una squadra antincendio.
 - Prima di eseguire gli interventi o di testare il sistema, informare l'autorità preposta.
- La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare un'anomalia del sistema, con decesso o gravi infortuni alle persone e danni materiali.

NOTA

- Quando la valvola è resettata dopo un test operativo (o dopo ogni funzionamento del sistema), la valvola di drenaggio principale e le valvole di drenaggio nel punto basso devono essere parzialmente aperte e quindi chiuse per drenare l'acqua che può essere presente nel montante. Continuare questa procedura finché tutta l'acqua verrà scaricata.
- Il kit colonna d'acqua serie 75D in opzione può essere installato per rendere automatico questo passaggio.

TEST OBBLIGATORIO DEL DRENAGGIO PRINCIPALE

Eseguire il test obbligatorio del drenaggio principale con la frequenza prevista dal codice NFPA-25 vigente. L'autorità preposta nell'area può richiedere che questi test vengano eseguiti con maggiore frequenza. Verificare i requisiti contattando l'autorità preposta nell'area in questione.

1. Informare l'autorità preposta, i monitor di allarme presso le stazioni remote e quelli nell'area in questione che si eseguirà il test di drenaggio principale.
2. Verificare che sia disponibile un drenaggio sufficiente.
3. Registrare la pressione dell'acqua di alimentazione e la pressione dell'aria del sistema.
4. Verificare l'assenza di perdite dalla camera intermedia della valvola. Il gocciolatoio a sfera sul gruppo collettore di allarme non deve perdere né acqua né aria.
5. Verificare che il sistema presenti una corretta pressione dell'aria per la pressione dell'aria del sistema locale.

ATTENZIONE

- Prestare attenzione per evitare l'apertura accidentale della valvola di drenaggio principale del sistema.
- Aprire la valvola di drenaggio principale del sistema inciderà sul funzionamento della valvola.

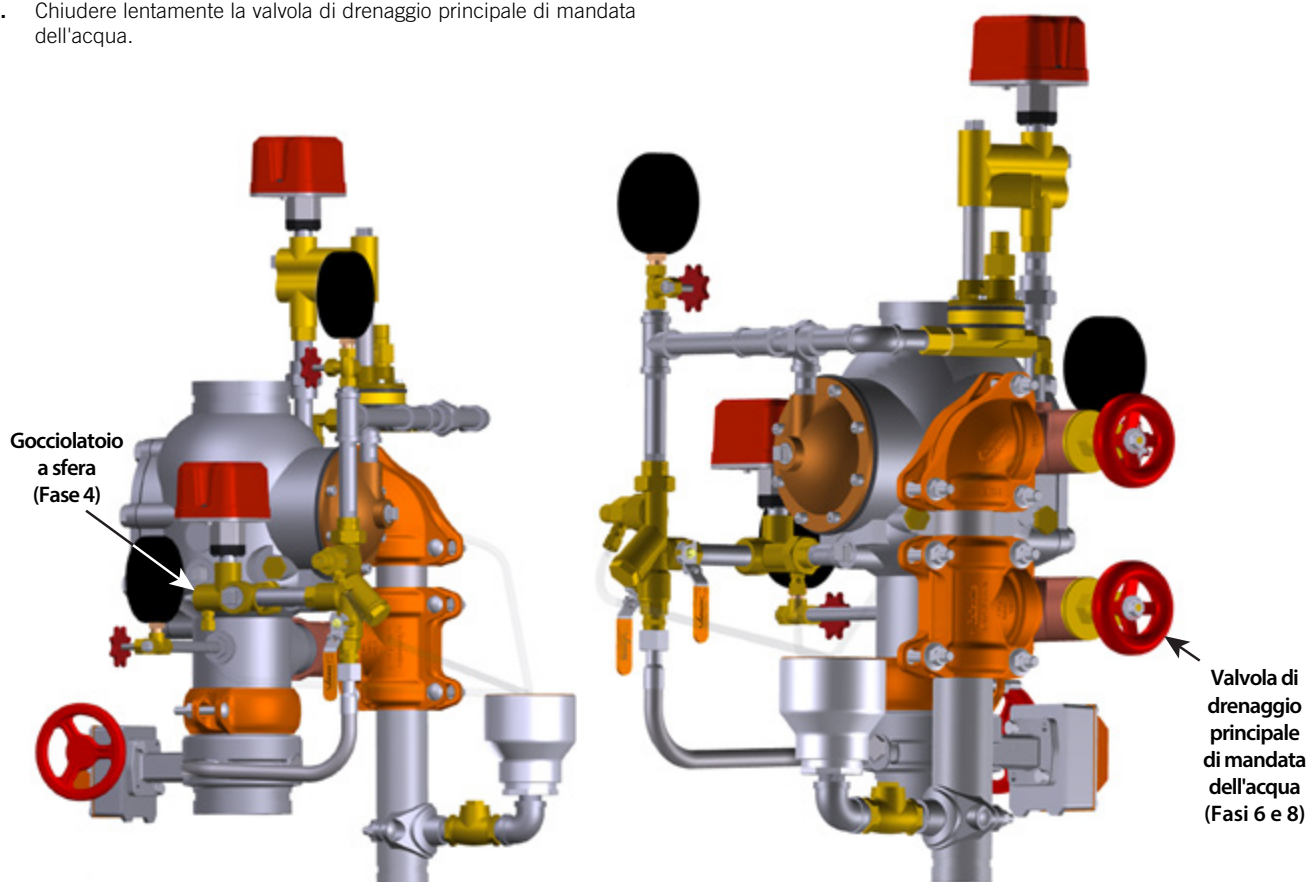
Un guasto al tubo che collega la valvola di drenaggio principale del sistema a un adeguato drenaggio delle acque reflue porterà a danni materiali.

6. Aprire completamente la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua per eliminare eventuali contaminanti dall'acqua di alimentazione.
7. Mentre la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua è completamente aperta, registrare la pressione dell'acqua di alimentazione (dal manometro dell'acqua di alimentazione) come pressione residua.
8. Chiudere lentamente la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.

9. Registrare la pressione dell'acqua determinata dopo la chiusura della valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.
10. Confrontare la lettura della pressione residua con la lettura della pressione residua presa nei precedenti test di drenaggio principale. Se si osserva un calo nella lettura della mandata dell'acqua residua, ristabilire la giusta pressione della mandata dell'acqua.
11. Verificare che le valvole siano tutte nella posizione operativa normale (consultare la tabella seguente).

Valvola	Posizione operativa normale
Valvola di controllo principale di mandata dell'acqua	Aperta
Valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua	Chiusa
Valvola di drenaggio principale dell'impianto	Chiusa
Valvola a sfera della linea di carico del gruppo collettore di adescamento	Aperta
Valvola a sfera del test di allarme del gruppo collettore di adescamento	Chiusa
Valvola a sfera d'isolamento per l'acceleratore a secco serie 746-LPA (se applicabile)	Aperta
Valvola a sfera di sfogo da 1/4 di giro per l'acceleratore a secco serie 746-LPA (se applicabile)	Chiusa
Valvola a sfera di riempimento lento di AMTA Victaulic (se applicabile)	Aperta
Valvola a sfera di riempimento veloce di AMTA Victaulic (se applicabile)	Chiusa

12. Verificare l'assenza di perdite dalla camera intermedia della valvola. Il gocciolatoio a sfera sul gruppo collettore di allarme non deve perdere né acqua né aria.
13. Informare l'autorità preposta, i monitor di allarme presso le stazioni remote e quelli nell'area in questione che il sistema è di nuovo in servizio. Se necessario, inoltrare i risultati dei test all'autorità preposta.



TEST OBBLIGATORIO DELL'ALLARME DEL FLUSSO DI ACQUA

Eseguire il test dell'allarme del flusso di acqua con la frequenza prevista dal codice NFPA-25 vigente. L'autorità preposta nell'area può richiedere che questi test vengano eseguiti con maggiore frequenza. Verificare i requisiti contattando l'autorità preposta nell'area in questione.

1. Informare l'autorità preposta, i monitor di allarme presso le stazioni remote e quelli nell'area in questione che si eseguirà il test dell'allarme del flusso di acqua.

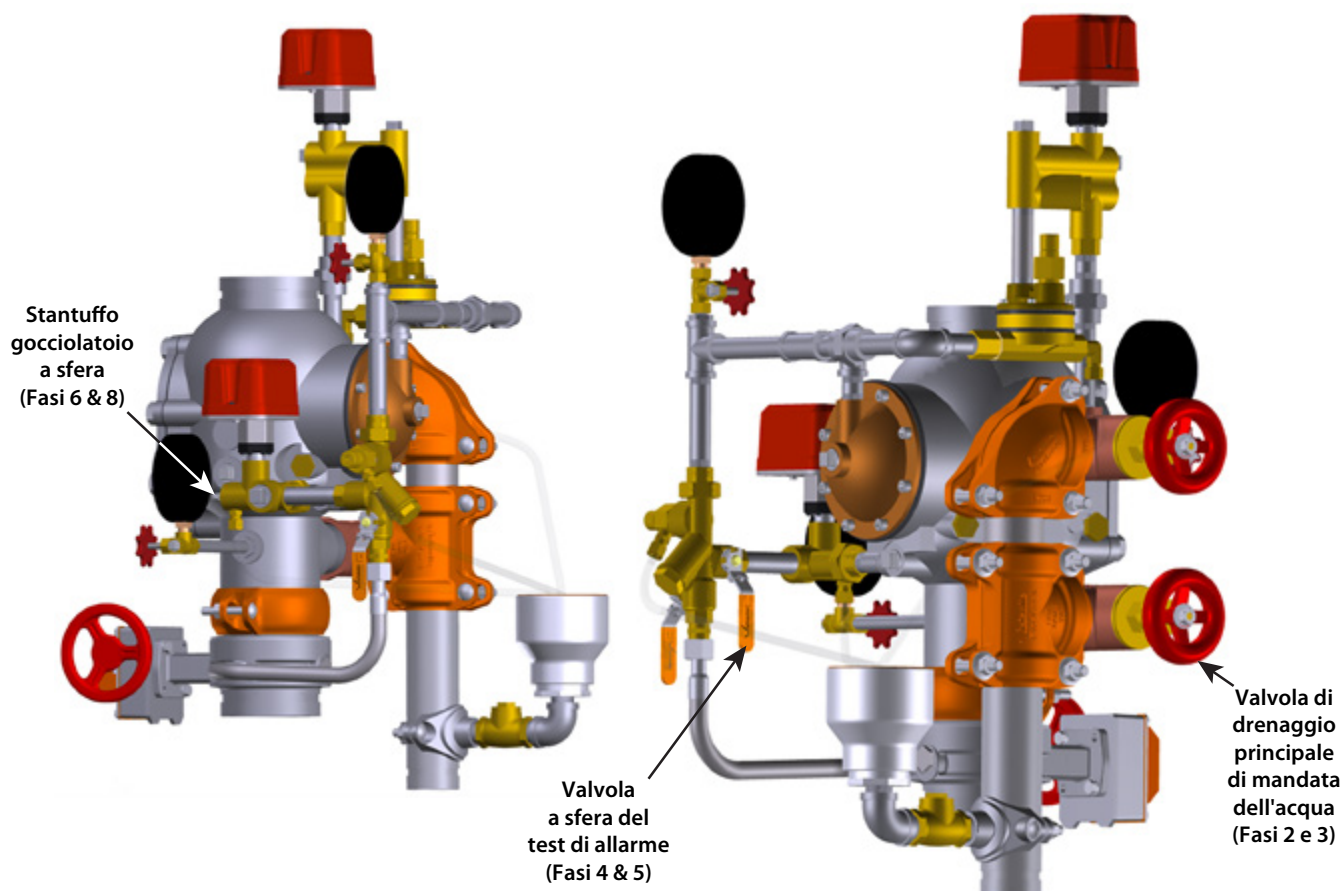
⚠ ATTENZIONE

- Prestare attenzione per evitare l'apertura accidentale della valvola di drenaggio principale del sistema.
- Aprire la valvola di drenaggio principale del sistema inciderà sul funzionamento della valvola.

Un guasto al tubo che collega la valvola di drenaggio principale del sistema a un adeguato drenaggio delle acque reflue porterà a danni materiali.

2. Aprire completamente la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua per eliminare eventuali contaminanti dall'acqua di alimentazione.

3. Chiudere la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.
4. Aprire la valvola a sfera del test di allarme. Verificare che gli allarmi elettrici e meccanici siano attivati e che le stazioni di monitoraggio remote, se presenti, ricevano un segnale di allarme.
5. Chiudere la valvola a sfera del test di allarme dopo aver verificato il corretto funzionamento di tutti gli allarmi.
6. Spingere lo stantuffo del gocciolatoio a sfera sul gruppo collettore di allarme per accertarsi dell'assenza di pressione nella linea di allarme.
7. Verificare che tutti gli allarmi abbiano smesso di suonare, che la linea di allarme sia stata correttamente drenata e che gli allarmi presso le stazioni remote siano stati correttamente ripristinati.
8. Verificare che il gocciolatoio a sfera nel gruppo collettore di allarme non perda acqua né aria.
9. Informare l'autorità preposta, i monitor di allarme presso le stazioni remote e quelli nell'area in questione che il sistema è di nuovo in servizio. Se necessario, inoltrare i risultati dei test all'autorità preposta.



TEST OBBLIGATORIO DELL'ALLARME LIVELLO ARIA BASSO E LIVELLO ACQUA

Eseguire il test dell'allarme aria bassa e del livello dell'acqua con la frequenza prevista dal codice NFPA-25 vigente. L'autorità preposta nell'area può richiedere che questi test vengano eseguiti con maggiore frequenza. Verificare i requisiti contattando l'autorità preposta nell'area in questione.

NOTA

- Se viene installato un acceleratore a secco Serie 746-LPA, assicurarsi che l'autorità preposta sia stata informata che sono in corso i test dell'allarme aria bassa e del livello dell'acqua. La mancata chiusura della valvola a sfera d'isolamento dell'acceleratore a secco Serie 746-LPA può causare l'attivazione della valvola, con un conseguente falso allarme.

- Informare l'autorità preposta, i monitor di allarme presso le stazioni remote e quelli nell'area in questione che si eseguirà il test dell'allarme aria bassa e del livello dell'acqua.
- Se è installato un acceleratore a secco Serie 746-LPA, chiudere la valvola a sfera d'isolamento.
- Aprire completamente la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua per eliminare eventuali contaminanti dall'acqua di alimentazione.
- Chiudere la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.
- Chiudere la valvola di controllo di mandata dell'acqua.
- Aprire parzialmente e lentamente la valvola di drenaggio principale dell'impianto. Verificare che l'acqua non fuoriesca dal drenaggio.
NOTA: Se l'acqua fuoriesce dal drenaggio, il sistema può non aver drenato in modo corretto. In questo caso, seguire tutte le procedure nella sezione "Reset del sistema".
- Registrare la pressione dell'aria del sistema in cui l'allarme aria bassa si attiva.
- Chiudere la valvola di drenaggio principale.
- Chiudere la valvola a sfera di riempimento lento sull'AMTA (se in dotazione).
- Aprire la valvola a sfera di riempimento veloce sull'AMTA. Riportare la pressione al normale livello di pressione del sistema.
- Quando la normale pressione dell'aria del sistema viene raggiunta, chiudere la valvola a sfera di riempimento veloce sull'AMTA.
- Aprire la valvola a sfera di riempimento lento sull'AMTA.

- Se è installato un acceleratore a secco serie 746-LPA, aprire la valvola a sfera d'isolamento.

- Aprire la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.

ATTENZIONE

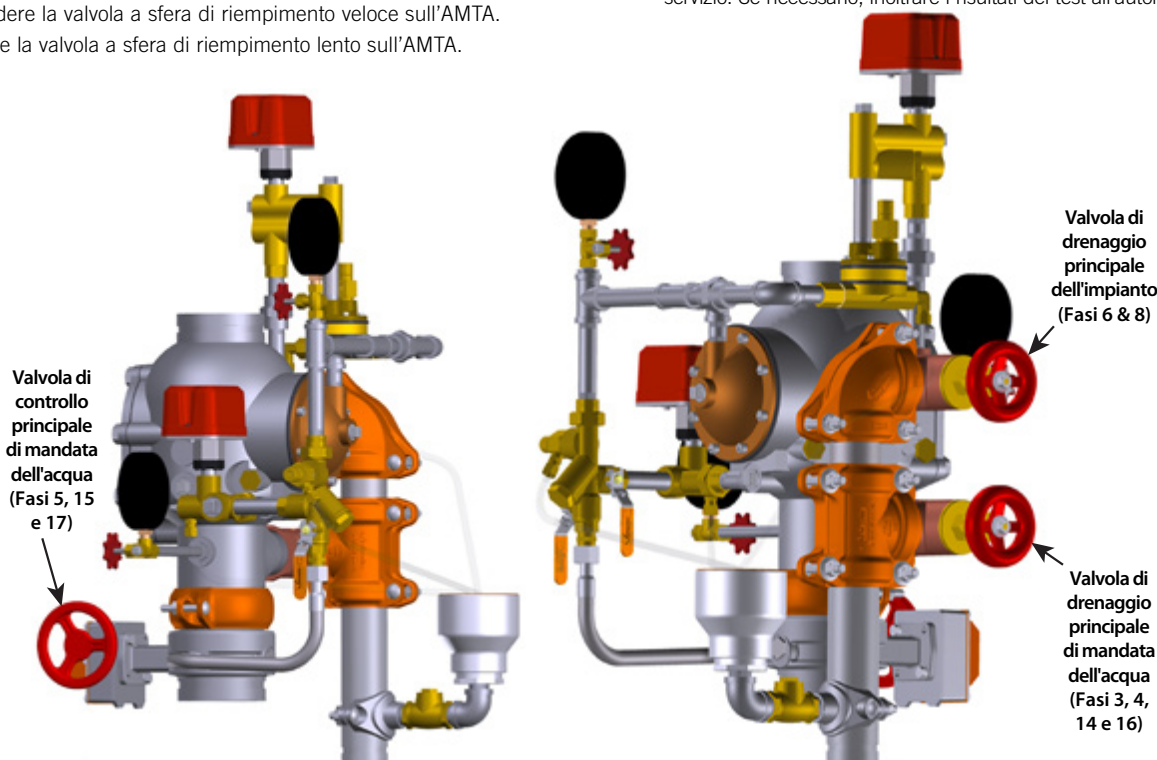
- Prendere precauzioni quando si apre la valvola di controllo principale di mandata dell'acqua, poiché l'acqua scorrerà da tutte le valvole di sistema aperte.

La mancata osservanza di questa istruzione può causare danni materiali.

- Aprire lentamente la valvola di controllo principale di mandata dell'acqua finché l'acqua non fuoriesce con un flusso costante dalla valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.
- Chiudere la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua quando il flusso dell'acqua è costante.
- Aprire completamente la valvola di controllo principale di mandata dell'acqua.
- Verificare che le valvole siano tutte nella posizione operativa normale (consultare la tabella seguente).

Valvola	Posizione operativa normale
Valvola di controllo principale di mandata dell'acqua	Aperta
Valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua	Chiusa
Valvola di drenaggio principale dell'impianto	Chiusa
Valvola a sfera della linea di carico del gruppo collettore di adescamento	Aperta
Valvola a sfera del test di allarme del gruppo collettore di adescamento	Chiusa
Valvola a sfera d'isolamento per l'acceleratore a secco serie 746-LPA (se applicabile)	Aperta
Valvola a sfera di sfogo da ¼ di giro per l'acceleratore a secco serie 746-LPA (se applicabile)	Chiusa
Valvola a sfera di riempimento lento di AMTA Victaulic (se applicabile)	Aperta
Valvola a sfera di riempimento veloce di AMTA Victaulic (se applicabile)	Chiusa

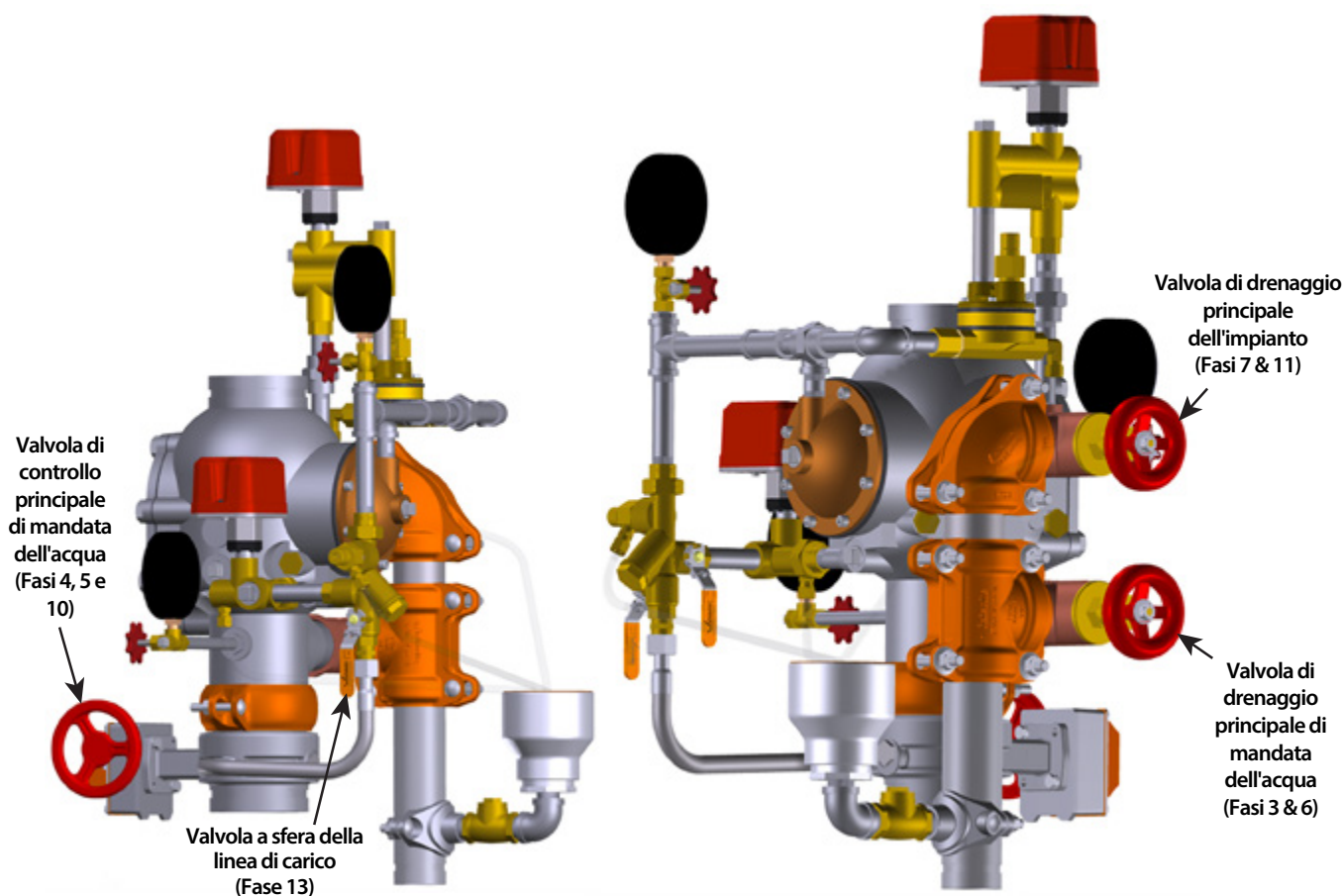
- Informare l'autorità preposta, i monitor di allarme presso le stazioni remote e quelli nell'area in questione che il sistema è di nuovo in servizio. Se necessario, inoltrare i risultati dei test all'autorità preposta.



TEST OPERATIVO OBBLIGATORIO PARZIALE

I test operativi parziali sono obbligatori per verificare il corretto funzionamento della valvola; tuttavia, questo test non verifica il funzionamento dell'intero impianto. Victaulic raccomanda l'esecuzione del test operativo parziale una volta all'anno (almeno). **NOTA:** La frequenza del test operativo parziale deve aumentare in presenza di mandate dell'acqua contaminate, mandate dell'acqua con corrosioni/incrostazioni e atmosfere corrosive. Inoltre, l'autorità preposta nell'area può richiedere che i test operativi parziali vengano eseguiti con maggiore frequenza. Verificare i requisiti contattando l'autorità preposta nell'area in questione.

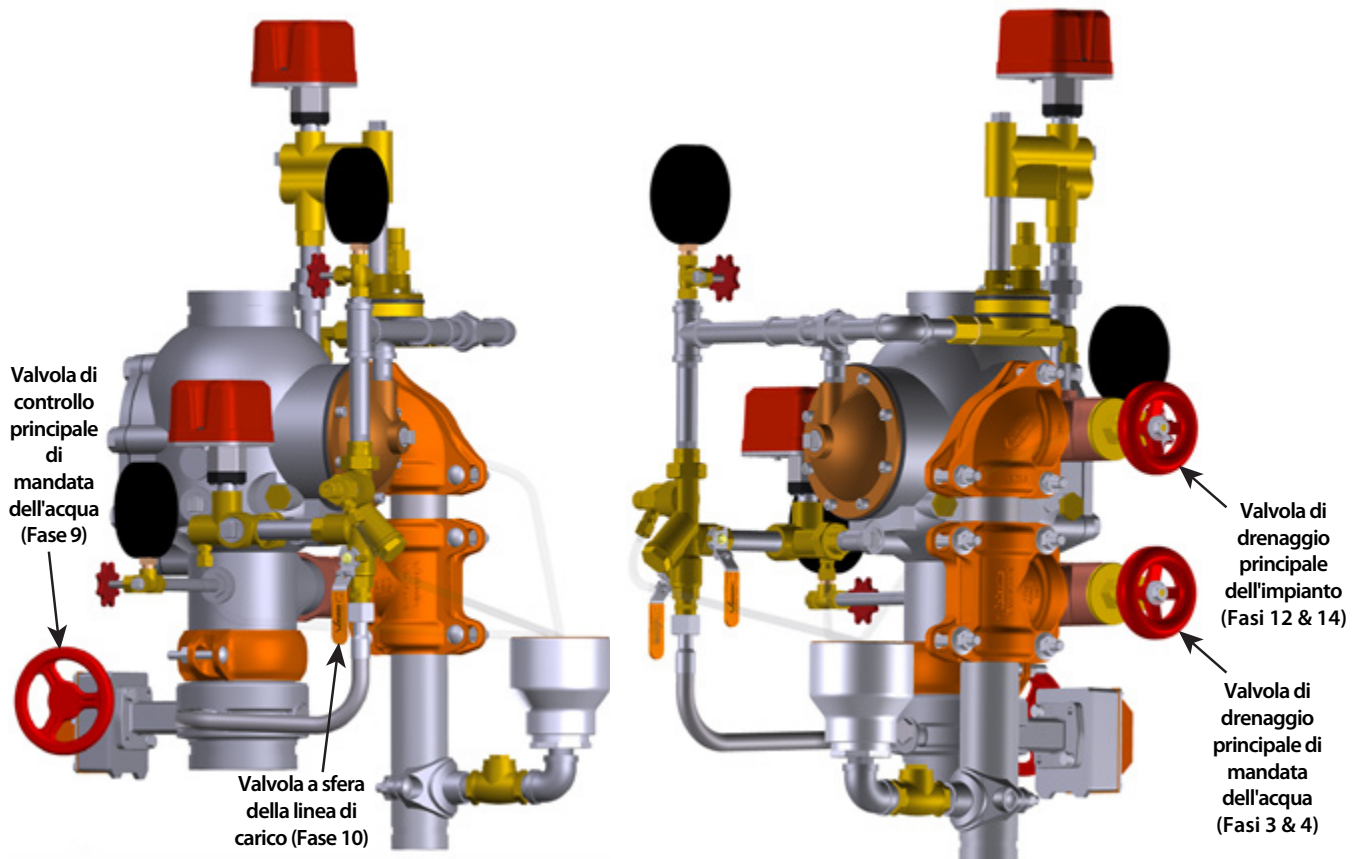
1. Informare l'autorità preposta, i monitor di allarme presso le stazioni remote e quelli nell'area in questione che si eseguirà il test operativo parziale.
2. Registrare la pressione dell'acqua di alimentazione e la pressione dell'aria del sistema.
3. Aprire completamente la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua per eliminare eventuali contaminanti dall'acqua di alimentazione.
4. Chiudere la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua fino al punto in cui la chiusura ulteriore non comporterà lo scorrimento di acqua nella valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.
5. Aprire la valvola di controllo principale di mandata dell'acqua finché una piccola quantità di acqua fuoriesce dalla valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.
6. Chiudere la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.
7. Aprire la valvola per il test del sistema remoto (connessione di ispezione) sulla valvola di drenaggio principale del sistema per simulare un ugello aperto.
8. Registrare la pressione dell'aria del sistema quando la valvola è in funzione, insieme a tutte le altre informazioni necessarie all'autorità preposta.
9. Verificare che la pressione della linea di carico scenda a zero e che l'acqua scorra nel drenaggio automatico fino alla coppa di sgocciolamento.
10. Chiudere completamente la valvola di controllo principale di mandata dell'acqua.
11. Chiudere la valvola per il test del sistema remoto (connessione di ispezione) sulla valvola di drenaggio principale del sistema.
12. **CHIUDERE L'ARIA DI ALIMENTAZIONE.**
13. Chiudere la valvola a sfera della linea di carico.
14. Seguire tutte le procedure nella sezione "Reset del sistema".



TEST OPERATIVO OBBLIGATORIO COMPLETO

Victaulic raccomanda l'esecuzione del test operativo completo ogni tre anni (almeno). **NOTA:** La frequenza del test operativo completo deve aumentare in presenza di mandate dell'acqua contaminate, mandate dell'acqua con corrosioni/incrostazioni e atmosfere corrosive. Questo test permette all'acqua di scorrere completamente nel sistema di aspersione; quindi, deve essere effettuato quando non si presentano condizioni di gelo. Inoltre, l'autorità preposta nell'area può richiedere che i test operativi completi vengano eseguiti con maggiore frequenza. Verificare i requisiti contattando l'autorità preposta nell'area in questione.

1. Informare l'autorità preposta, i monitor di allarme presso le stazioni remote e quelli nell'area in questione che si eseguirà il test operativo completo.
2. Registrare la pressione dell'acqua di alimentazione e la pressione dell'aria del sistema.
3. Aprire completamente la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua per eliminare eventuali contaminanti dall'acqua di alimentazione.
4. Chiudere la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.
5. Aprire la valvola di test del sistema remoto (connessione di ispezione) per simulare il funzionamento di un ugello.
6. Registrare quanto segue:
 - 6a. Il periodo di tempo tra l'apertura della valvola per test del sistema remoto (connessione di ispezione) e l'azionamento della valvola a secco
 - 6b. La pressione dell'aria del sistema quando la valvola è in funzione
 - 6c. Il periodo di tempo tra l'apertura della valvola di test del sistema remoto (connessione di test) e il momento in cui l'acqua scorre dall'uscita della connessione per il test
 - 6d. Tutte le informazioni necessarie all'autorità preposta
7. Verificare che tutti gli allarmi funzionino correttamente.
8. Continuare a far scorrere l'acqua finché sarà pulita.
9. Chiudere la valvola di controllo di mandata dell'acqua.
10. Chiudere la valvola a sfera della linea di carico.
11. **CHIUDERE L'ARIA DI ALIMENTAZIONE.**
12. Aprire la valvola di drenaggio principale del sistema per drenare il sistema.
13. Dopo che il sistema è correttamente drenato, chiudere la valvola di test del sistema remoto (connessione di ispezione).
14. Chiudere la valvola di drenaggio principale.
15. Seguire tutte le procedure nella sezione "Reset del sistema".



SEZIONE V

- Ispezione interna obbligatoria

 AVVERTENZA	
	
• Depressurizzare e drenare il sistema di tubazioni prima di tentare la rimozione della piastra di copertura dalla valvola. • Il proprietario dell'immobile o il suo rappresentante sono responsabili di preservare il regolare stato di funzionamento del sistema antincendio. • Per assicurare il corretto funzionamento del sistema, le valvole devono essere ispezionate in accordo agli attuali requisiti NFPA-25 o in accordo ai requisiti dell'autorità locale preposta (a seconda di quale sia più rigoroso). Consultare sempre le istruzioni in questo manuale per ispezioni ulteriori e requisiti di test. • La frequenza delle ispezioni deve essere aumentata in presenza di mandate dell'acqua contaminate, di mandate dell'acqua con corrosioni/incrostazioni e atmosfere corrosive. • Ogni attività che richieda di mettere fuori servizio la valvola può eliminare il sistema antincendio accluso. Per le aree in questione si raccomanda fortemente una squadra antincendio. • Prima di eseguire gli interventi o di testare il sistema, informare l'autorità preposta. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare un'anomalia del sistema, con decesso o gravi infortuni alle persone e danni materiali.	

ISPEZIONE INTERNA OBBLIGATORIA

Procedere con l'ispezione dei componenti interni con la frequenza prevista dal codice NFPA-25 vigente. L'autorità preposta nell'area può richiedere che queste ispezioni vengano eseguite con maggiore frequenza. Verificare i requisiti contattando l'autorità preposta nell'area in questione.

1. Informare l'autorità preposta, i monitor di allarme presso le stazioni remote e quelli nell'area in questione che il sistema è stato messo fuori servizio.
2. Aprire completamente la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua per eliminare eventuali contaminanti dall'acqua di alimentazione.
3. Chiudere la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.
4. Chiudere la valvola di controllo principale di mandata dell'acqua per mettere fuori servizio il sistema.
5. Aprire la valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.
6. Verificare che l'acqua non scorra dalla valvola di drenaggio principale di mandata dell'acqua.
7. Chiudere la valvola a sfera della linea di carico.
8. Aprire la valvola di drenaggio principale del sistema per drenare tutta l'acqua accumulata e per scaricare la pressione dell'aria del sistema.

NOTA: Se il sistema è stato in funzione, aprire la valvola di test del sistema remoto (connessione di test) e tutte le valvole di drenaggio ausiliarie.

9. Chiudere la valvola a sfera di riempimento lento sull'AMTA.
10. **SPINGERE VERSO IL BASSO LA VITE DEL DRENAGGIO AUTOMATICO PER RIMUOVERE LA PRESSIONE NELLA LINEA DI CARICO. VERIFICARE CHE IL MANOMETRO INDICHI L'ASSENZA DI PRESSIONE.**

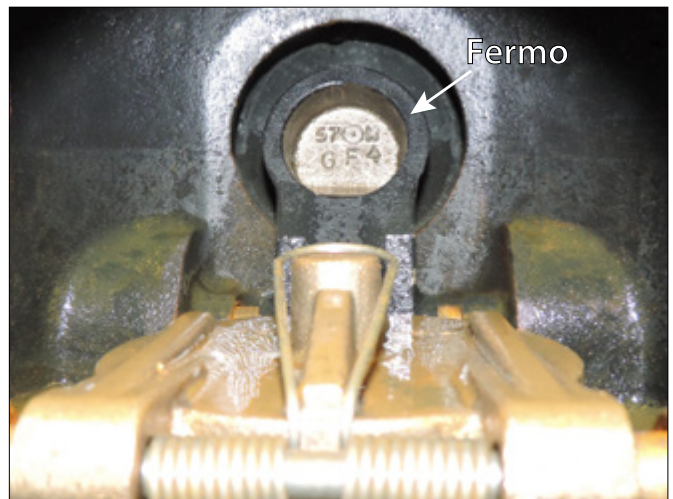
⚠ AVVERTENZA

- Assicurarsi che la valvola sia depressurizzata e drenata completamente prima che vengano rimossi i bulloni della piastra di copertura.

La mancata osservanza della presente istruzione può provocare decesso o gravi infortuni alle persone e danni materiali.



11. Dopo che tutta la pressione viene scaricata dal sistema, allentare gradualmente i bulloni della piastra di copertura. **NOTA:** NON rimuovere i bulloni della piastra di copertura finché non saranno tutti allentati.
12. Rimuovere tutti i bulloni della piastra di copertura, insieme alla piastra di copertura e alla sua guarnizione. **NOTA:** Le valvole nelle misure da 1 1/2"/48,3 mm e 2"/60,3 mm comprendono rondelle sotto le teste dei bulloni della piastra di copertura. Conservare queste rondelle per il ripristino.



13. Spingere indietro il fermo (verso la membrana).

⚠ ATTENZIONE

- **NON utilizzare solventi o abrasivi sull'anello di sede del corpo della valvola o vicino ad esso.**

La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe ostacolare la tenuta del clapet, con la conseguenza di perdite nella valvola.



14. Ruotare il clapet per estrarlo dal corpo della valvola. Ispezionare la tenuta clapet e l'anello di fissaggio. Eliminare i contaminanti, la sporcizia e i depositi minerali. Pulire ogni foro ostruito nell'anello di sede del corpo della valvola. **NON UTILIZZARE SOLVENTI O ABRASIVI.**
15. Mentre il clapet è fuoriuscito dal corpo della valvola, spingere il fermo in avanti per ispezionare la membrana. Se la membrana mostra qualche segno di usura o qualche danno, sostituirla con una nuova membrana fornita da Victaulic. Fare riferimento alla sezione "Rimozione e sostituzione della membrana".
16. Ispezionare il clapet per accertarsi della libertà di movimento e di danni fisici. Sostituire tutte le parti danneggiate o usurate seguendo le istruzioni applicabili nella sezione VI.
17. Rimontare la piastra di copertura seguendo le istruzioni riportate alla sezione "Installazione della guarnizione della piastra di copertura e della piastra di copertura".
18. Riportare il sistema in servizio seguendo le istruzioni riportate alla sezione "Reset del sistema".

SEZIONE VI

- Rimozione e sostituzione della tenuta del clapet
- Rimozione e sostituzione del gruppo clapet
- Installazione della guarnizione della piastra di copertura e della piastra di copertura
- Rimozione e sostituzione della membrana
- Pulizia della cartuccia nei gruppi collettore aria e adescamento
- Sostituzione del filtro per gli attuatori a bassa pressione Serie 776

 AVVERTENZA	
	
• Prima di eseguire gli interventi o di testare il sistema, informare l'autorità preposta. • Depressurizzare e drenare il sistema di tubazioni prima di tentare la rimozione della piastra di copertura dalla valvola. • Il proprietario dell'immobile o il suo rappresentante sono responsabili di preservare il regolare stato di funzionamento del sistema antincendio. • Per assicurare il corretto funzionamento del sistema, le valvole devono essere ispezionate in accordo agli attuali requisiti NFPA-25 o in accordo ai requisiti dell'autorità locale preposta (a seconda di quale sia più rigoroso). Consultare sempre le istruzioni in questo manuale per ispezioni ulteriori e requisiti di test. • La frequenza delle ispezioni deve essere aumentata in presenza di mandate dell'acqua contaminate, di mandate dell'acqua con corrosioni/incrostazioni e atmosfere corrosive. • Ogni attività che richieda di mettere fuori servizio la valvola può eliminare il sistema antincendio accluso. Per le aree in questione si raccomanda fortemente una squadra antincendio. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare un'anomalia del sistema, con decesso o gravi infortuni alle persone e danni materiali.	

RIMOZIONE E SOSTITUZIONE DELLA TENUTA DEL CLAPET

1. Seguire le fasi 1 - 13 della sezione "Ispezione interna obbligatoria".



2. Rimuovere il bullone del gruppo di tenuta/tenuta del bullone dalla tenuta del clapet.



3. Rimuovere l'anello di fissaggio. Conservare l'anello di fissaggio per il ripristino.

⚠ ATTENZIONE

- **NON sollevare la rondella di tenuta fuori dalla tenuta del clapet dal foro più interno.**

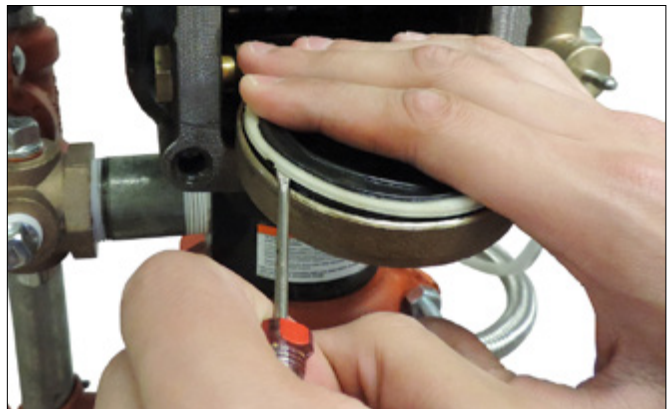
La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe danneggiare la rondella di tenuta, con la conseguenza di una tenuta non corretta del clapet e di perdite nella valvola.



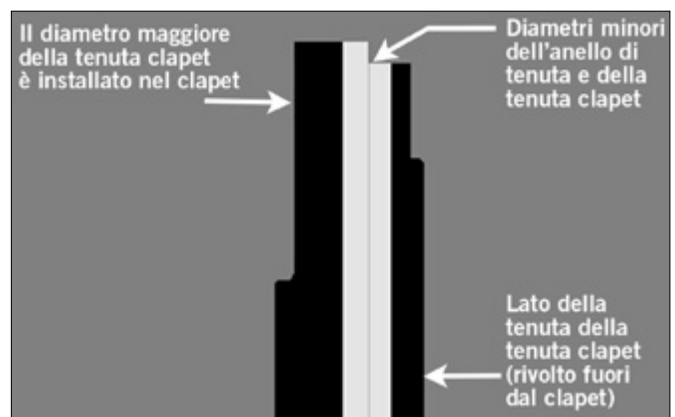
4. Sollevare il bordo della rondella di tenuta dall'interno della tenuta del clapet, come mostrato sopra. **NON SOLLEVARE LA RONDELLA DI TENUTA FUORI DAL FORO PIÙ INTERNO.**
5. Rimuovere la rondella di tenuta dalla tenuta del clapet. Asciugare ogni traccia di umidità sotto la rondella di tenuta o sulla tenuta del clapet.

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio forniti da Victaulic. La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare un cattivo funzionamento della valvola, causando danni materiali.



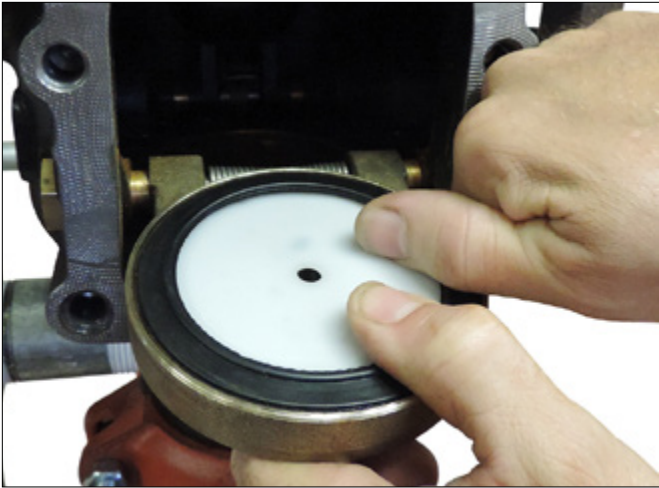
6. Sollevare la tenuta clapet, insieme all'anello di tenuta, fuori dal clapet. Ispezionare la tenuta clapet. Se la tenuta clapet è danneggiata o usurata, sostituirla con una nuova tenuta clapet fornita da Victaulic. In caso di sostituzione del gruppo di tenuta clapet con un nuovo gruppo, saltare al passaggio 7.



- 6a. Se si utilizza lo stesso gruppo di tenuta clapet e l'anello di tenuta è stato rimosso dalla tenuta clapet nel passaggio precedente: Reinserire delicatamente l'anello di tenuta sotto il bordo esterno della tenuta clapet. Assicurarsi che il diametro minore dell'anello di tenuta sia rivolto verso la superficie di tenuta della tenuta clapet.



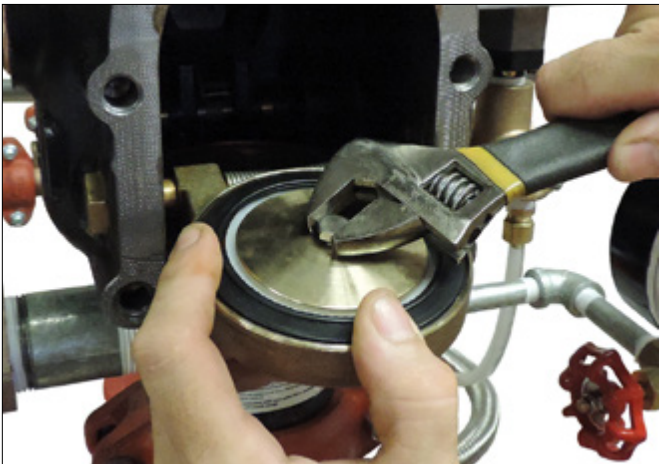
7. Inserire delicatamente la rondella di tenuta sotto il bordo sigillante della guarnizione.
8. Rimuovere tutti i frammenti dal clapet. Ispezionare il clapet per verificare che non abbia riportato danni che possano compromettere la capacità di tenuta della nuova tenuta clapet. Contattare Victaulic per la richiesta di sostituzione del clapet.



9. Installare delicatamente la tenuta clapet nel clapet. Assicurarsi che l'anello di tenuta faccia uno scatto completo all'interno del clapet.



10. Posizionare l'anello di fissaggio nella rondella di tenuta della tenuta clapet. Installare il bullone del gruppo di tenuta/tenuta del bullone attraverso l'anello di fissaggio della tenuta e il clapet.



11. Serrare il bullone del gruppo di tenuta/tenuta del bullone al valore della coppia approvato in questa pagina per assicurare una tenuta corretta.

COPPIE RICHIESTE PER IL BULLONE DEL GRUPPO DI TENUTA/ TENUTA DEL BULLONE

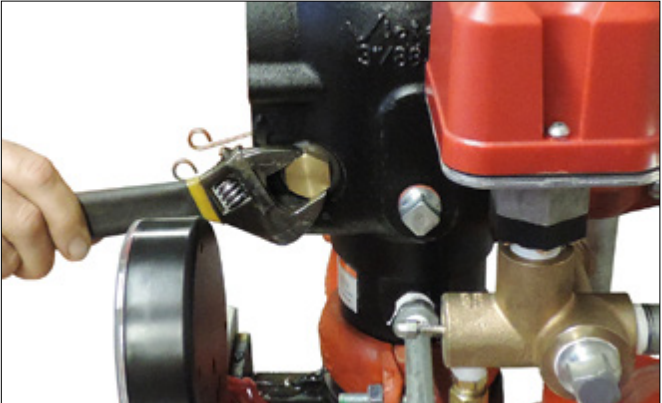
Diametro nominale pollici o mm	Coppia richiesta pollici-libbre/N•m
1 1/2	40 5
2	40 5
2 1/2	90 10
76,1 mm	90 10
3	90 10
4	110 12
165,1 mm	160 18
6	160 18
8	160 18

12. Rimontare la piastra di copertura seguendo le istruzioni riportate alla sezione "Installazione della guarnizione della piastra di copertura e della piastra di copertura".

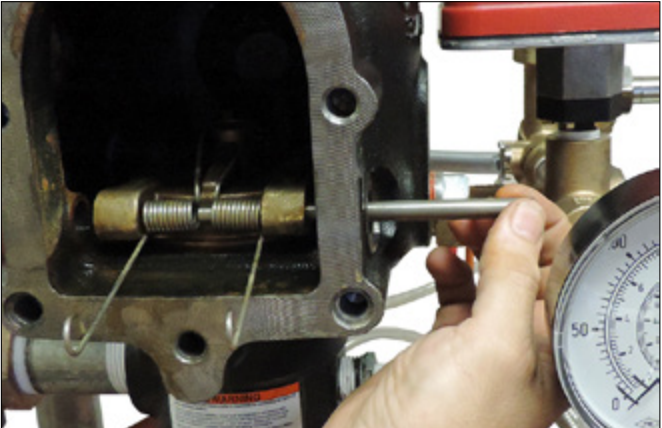
13. Riportare il sistema in servizio seguendo le istruzioni riportate alla sezione "Reset del sistema".

RIMOZIONE E SOSTITUZIONE DEL GRUPPO CLAPET

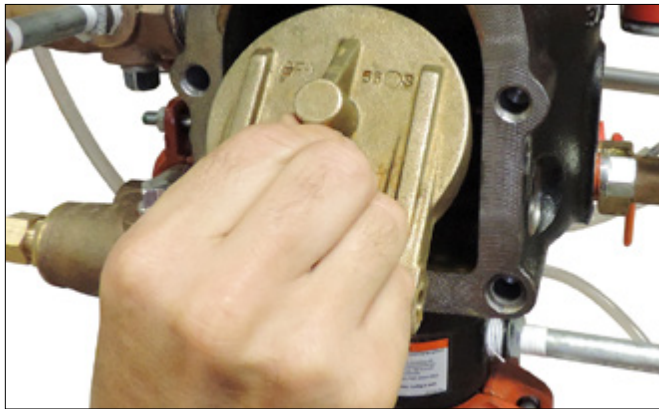
1. Seguire le fasi 1 - 13 della sezione "Ispezione interna obbligatoria".



2. Rimuovere le boccole dell'albero del clapet con gli O-ring dal corpo della valvola.



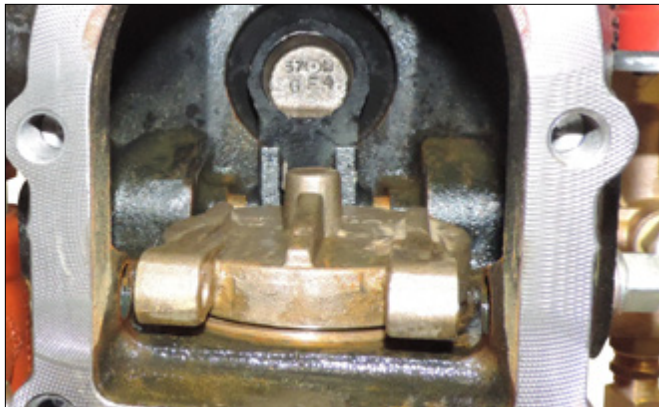
3. Rimuovere l'albero del clapet. **NOTA:** Appena l'albero viene rimosso, la molla clapet salterà fuori dalla sua posizione. Conservare la molla clapet per il ripristino.



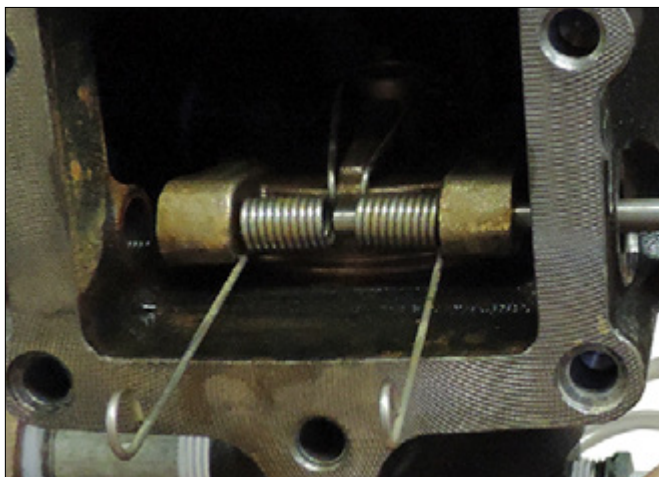
4. Rimuovere il gruppo clapet dall'anello di sede del corpo della valvola. Pulire l'anello di sede del corpo della valvola.

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio forniti da Victaulic.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare un cattivo funzionamento della valvola, causando danni materiali.



5. Posizionare il nuovo gruppo clapet nell'anello di sede del corpo della valvola. Assicurarsi che i fori delle braccia del clapet siano allineati con i fori nel corpo della valvola.



6. Inserire l'albero del clapet per metà nel corpo della valvola.
 7. Installare la molla clapet nell'albero del clapet. Assicurarsi che l'anello della molla clapet sia rivolto verso il clapet, come mostrato sopra.
 8. Finire di inserire l'albero del clapet attraverso il braccio del clapet e il corpo della valvola.



9. Assicurarsi che un O-ring della boccola dell'albero del clapet sia installato in ogni boccola dell'albero del clapet.
 9a. Applicare il nastro sigillante ad ogni boccola dell'albero del clapet. Installare le boccole dell'albero del clapet nel corpo della valvola fino all'innesto manuale.
 9b. Serrare le boccole dell'albero del clapet fino a portarlo in battuta, metallo contro metallo, con il corpo della valvola. NON superare i 10 piedi per libbra/14 N•m della coppia sulle boccole dell'albero del clapet.
 9c. Controllare che il clapet goda di libertà di movimento.
 10. Rimontare la piastra di copertura seguendo le istruzioni riportate alla sezione "Installazione della guarnizione della piastra di copertura e della piastra di copertura".
 11. Riportare il sistema in servizio seguendo le istruzioni riportate alla sezione "Reset del sistema".

INSTALLAZIONE DELLA GUARNIZIONE DELLA PIASTRA DI COPERTURA E DELLA PIASTRA DI COPERTURA

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio forniti da Victaulic.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare un cattivo funzionamento della valvola, causando danni materiali.

1. Verificare che la guarnizione della piastra di copertura sia in buone condizioni. Se la guarnizione è danneggiata o usurata, sostituirla con una nuova guarnizione fornita da Victaulic.



2. Allineare i fori della guarnizione della piastra di copertura con i fori nella piastra di copertura.
 3. Inserire un bullone della piastra di copertura attraverso la piastra stessa e la sua guarnizione per facilitare l'allineamento. **NOTA:** Per le valvole nelle misure da 1 1/2"/48,3 mm e 2"/60,3 mm deve essere reinstallata una rondella sotto la testa di ogni bullone della piastra di copertura.

⚠ ATTENZIONE

- **NON** serrare eccessivamente i bulloni della piastra di copertura. In caso contrario la guarnizione della piastra di copertura potrebbe danneggiarsi e provocare perdite nella valvola.



4. Allineare la piastra di copertura/guarnizione alla valvola. Assicurarsi che le braccia della molla clapet siano ruotate nella posizione in cui erano state installate. Serrare tutti i bulloni della piastra di copertura nella piastra di copertura/corpo della valvola.
5. Avvitare tutti i bulloni della piastra di copertura in uno schema regolare. Per i valori della coppia di serraggio richiesta, consultare la tabella sottostante "Coppie richieste per il serraggio del bullone della piastra di copertura". NON serrare eccessivamente i bulloni della piastra di copertura.

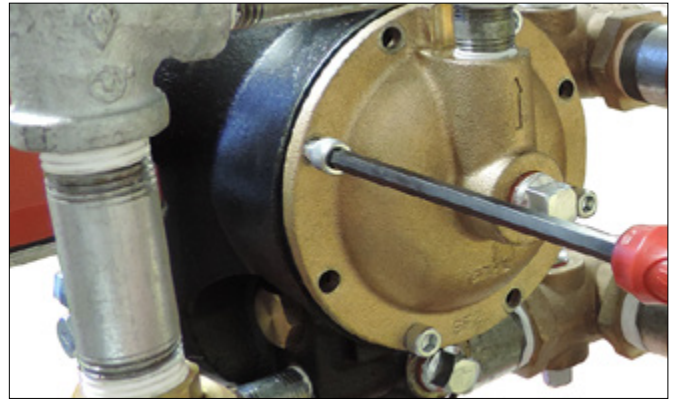
COPIE RICHIESTE PER IL SERRAGGIO DEL BULLONE DELLA PIASTRA DI COPERTURA

Diametro nominale pollici o mm	Coppia richiesta ft-libbres/N•m
1 ½	30 41
2	30 41
2 ½	60 81
76,1 mm	60 81
3	60 81
4	100 136
165,1 mm	115 156
6	115 156
8	100 136

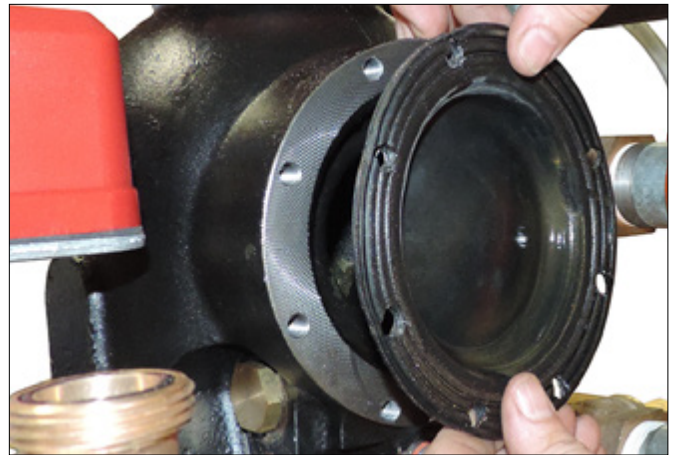
6. Riportare il sistema in servizio seguendo la sezione "Resetare il sistema".

RIMOZIONE E SOSTITUZIONE DELLA MEMBRANA

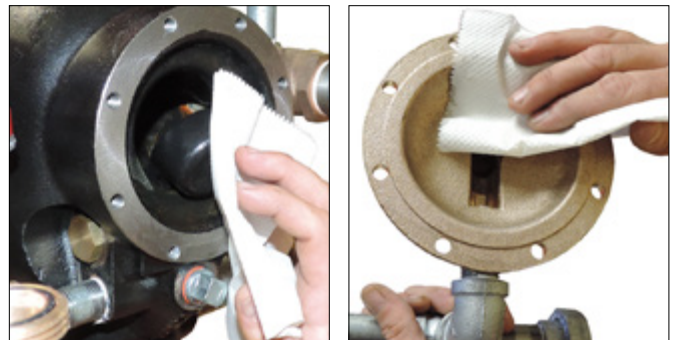
1. Portare il sistema fuori servizio attenendosi ai seguenti passaggi 1 - 10 della sezione "Ispezione interna obbligatoria".
2. Rompere i collegamenti che tengono unito il trim alla copertura della membrana. Fare riferimento al disegno del trim applicabile per i dettagli.



3. Rimuovere le viti a brugola dalla copertura della membrana, e spingere la copertura della membrana/il trim fuori dalla valvola.



4. Rimuovere la membrana dal corpo della valvola. Smaltire la membrana.



5. Pulire il retro del corpo della valvola per rimuovere ogni residuo che possa interferire con il corretto alloggiamento della membrana.
- 5a. Pulire l'interno della copertura della membrana.

⚠ ATTENZIONE

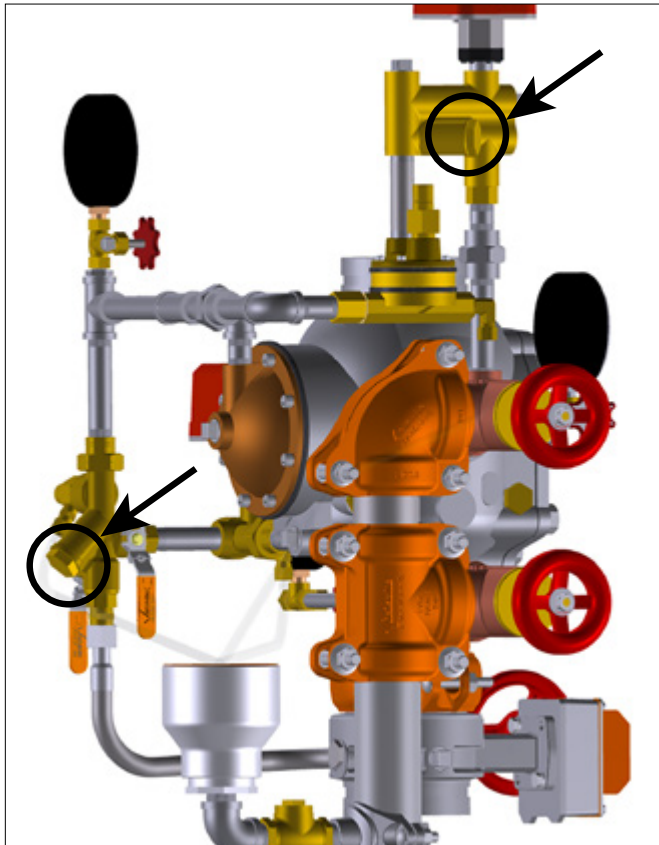
- Prestare attenzione quando si installa una nuova membrana nel corpo della valvola.

La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe danneggiare la membrana, con la conseguenza di un funzionamento non corretto della valvola e di perdite nella valvola.

6. Sostituire la membrana con una nuova membrana fornita da Victaulic. Allineare i fori della membrana con i fori nel corpo della valvola. Prestare attenzione ad evitare di danneggiare la membrana durante l'installazione.
7. Allineare i fori della membrana con i fori nella membrana/corpo della valvola. Serrare tutte le viti a brugola nella copertura della membrana/corpo della valvola, in uno schema regola ad una coppia di 10 piedi per libbra/14 N•m. Ripetere questa operazione in sequenza per controllare che tutte le viti a brugola siano state ruotate a 10 piedi per libbra/14 N•m.
8. Riattaccare il trim ai collegamenti che erano stati sciolti nel passaggio 2. Fare riferimento al disegno del trim applicabile per i dettagli. **VERIFICARE CHE TUTTI I COLLEGAMENTI CHE ERANO STATI SCIOLTI PER FAVORIRE L'ACCESSO ALLA COPERTURA DELLA MEMBRANA SIANO STATI RISTRETTI PRIMA DI PROVARE A RIMETTERE IN FUNZIONE IL SISTEMA.**
9. Riportare il sistema in servizio seguendo le istruzioni riportate alla sezione "Reset del sistema". Ispezionare tutti i componenti del trim per controllare che non si verifichino perdite. Ogni perdita deve essere sigillata immediatamente depressurizzando il sistema e serrando tutti i componenti interessati.

PULIZIA DELLA CARTUCCIA NEI GRUPPI COLLETTORE ARIA E ADESCAMENTO

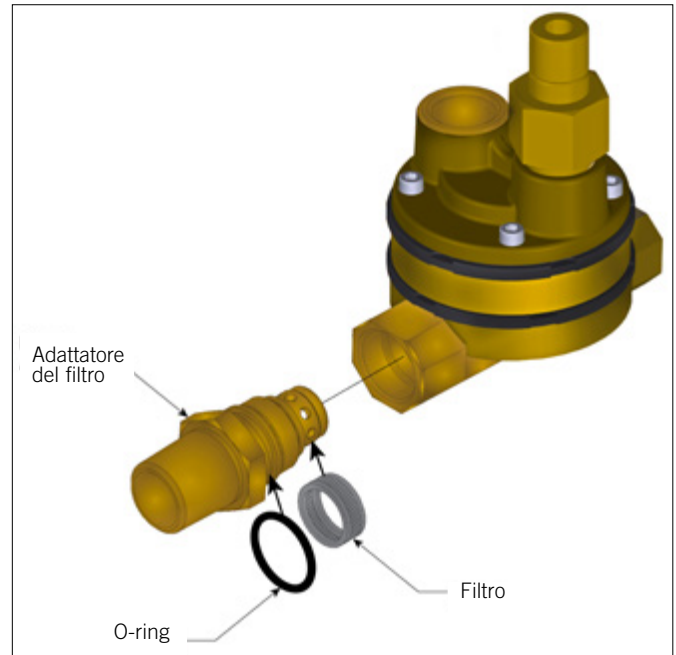
1. Portare il sistema fuori servizio attenendosi ai seguenti passaggi 1 - 10 della sezione "Ispezione interna obbligatoria".



2. Rimuovere la vecchia cartuccia dai gruppi collettore aria e adescamento, mostrati sopra. Risciacquare le cartucce per rimuovere ogni deposito.
3. Installare la cartuccia corrispondente nei gruppi collettore aria e adescamento. **NOTA:** Sulla superficie della cartuccia del collettore di aria è stampato "AM" e sulla superficie della cartuccia del collettore di adescamento è stampato "PM". Queste cartucce sono progettate in modo da non poter essere sostituite le une con le altre.
4. Riportare il sistema in servizio seguendo le istruzioni riportate alla sezione "Reset del sistema".

SOSTITUZIONE DEL FILTRO PER GLI ATTUATORI A BASSA PRESSIONE SERIE 776

1. Portare il sistema fuori servizio seguendo i seguenti passaggi 1 - 10 della sezione "Ispezione interna obbligatoria".



2. Rimuovere l'attuatore a bassa pressione Serie 776 dal trim. Fare riferimento al disegno del trim applicabile per i dettagli.
3. Rimozione e smaltimento del filtro.

ATTENZIONE

- **NON riutilizzare i filtri. Dopo la rimozione, il vecchio filtro deve essere sostituito con un nuovo filtro fornito da Victaulic.**

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare un cattivo funzionamento della valvola, causando danni materiali.

4. Utilizzare esclusivamente un nuovo filtro fornito da Victaulic. Installare il nuovo filtro nell'adattatore del filtro, come mostrato sopra. Assicurarsi che l'O-ring sia posizionato nell'adattatore del filtro, come mostrato sopra.
5. Reinstallare delicatamente l'adattatore del filtro nell'attuatore. Prestare attenzione per evitare di danneggiare l'O-ring.
6. Reinstallare l'attuatore nel trim. Fare riferimento al disegno del trim applicabile per i dettagli.

SEZIONE VII

- **Risoluzione problemi**

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI – SISTEMA

Problema	Possibile causa	Soluzione
La valvola funziona senza che sia attivo l'ugello.	Si verifica una perdita di pressione dell'aria nel sistema o nel trim. Il pressostato sul compressore dell'aria è impostato su un valore troppo basso oppure il compressore non funziona correttamente.	Controllare eventuali perdite nel sistema e nel trim. Verificare che l'AMTA funzioni correttamente. Prendere in considerazione l'installazione dell'interruttore di controllo dell'aria bassa. Aumentare la regolazione di "ON" del pressostato e controllare che il compressore funzioni correttamente.
Perde acqua dal gocciolatoio a sfera sul gruppo collettore di allarme.	L'acqua passa sulla tenuta clapet e nella camera intermedia della valvola. L'acqua si trova sotto alla tenuta clapet.	Controllare la tenuta clapet e l'alloggiamento del corpo della valvola per verificare l'assenza di danni fisici e materiali estranei. Ispezionare la tenuta clapet per assicurarsi che non sia presente acqua sotto la tenuta. Se è presente dell'acqua, rimuovere e sostituire la tenuta. Fare riferimento alla sezione "Rimozione e sostituzione della tenuta del clapet".
Perde aria dal gocciolatoio a sfera sul gruppo collettore di allarme.	L'aria passa sulla tenuta clapet e nella camera intermedia della valvola. L'acqua si trova sotto alla tenuta clapet.	Controllare la tenuta clapet e l'alloggiamento del corpo della valvola per verificare l'assenza di danni fisici e materiali estranei. Ispezionare la tenuta clapet per assicurarsi che non sia presente acqua sotto la tenuta. Se è presente dell'acqua, rimuovere e sostituire la tenuta. Fare riferimento alla sezione "Rimozione e sostituzione della tenuta del clapet".
Il clapet non verrà chiuso con il fermo.	Non si osserva pressione dell'acqua nella membrana. Il drenaggio automatico non è impostato.	Controllare la pressione dell'acqua nella linea di carico. Assicurarsi che il restrittore nella linea di carico sia pulito. Impostare il drenaggio automatico tirando il manicotto del drenaggio automatico.
Perde acqua dal gruppo membrana.	La membrana è danneggiata.	Contattare Victaulic.
Perde aria dal gruppo membrana.	La membrana è danneggiata.	Contattare Victaulic.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI – ATTUATORE DI BASSA PRESSIONE SERIE 776

Problema	Possibile causa	Soluzione
Quando l'aria è scaricata nel sistema, l'attuatore a bassa pressione serie 776 non si attiva.	Si osserva una restrizione nella tubazione tra il collettore di aria e il manicotto dell'attuatore a bassa pressione Serie 776.	Rimuovere il raccordo di mandata dell'aria e rimuovere ogni residuo. Pulire il restrittore e il filtro nel collettore di aria. Verificare che nelle aperture del collettore dell'aria non si siano accumulati residui tali da ostruire il flusso di aria.
Quando il manicotto dello sfianto automatico dell'attuatore a bassa pressione Serie 776 viene tirato, la vite non si trova nella posizione "UP".	L'attuatore a bassa pressione Serie 776 non riceve sufficiente aria. L'attuatore a bassa pressione Serie 776 presenta una guarnizione rotta.	Aumentare la pressione dell'aria che va nell'attuatore a bassa pressione Serie 776. Se la procedura precedente non funziona, contattare Victaulic.
L'acqua perde attraverso l'attuatore a bassa pressione Serie 776.	La camera d'aria dell'attuatore a bassa pressione Serie 776 non è impostata. Il filtro dell'attuatore a bassa pressione Serie 776 è otturato. L'attuatore a bassa pressione Serie 776 presenta una membrana strappata.	Assicurarsi che la tenuta di scarico dell'attuatore a bassa pressione Serie 776 sia in posizione e che la camera d'aria sia pressurizzata. Sostituzione dello schermo del filtro per gli attuatori a bassa pressione Serie 776. Fare riferimento alla sezione "Sostituzione del filtro per gli attuatori a bassa pressione Serie 776". Se l'acqua ancora perde attraverso il Serie 776 dopo aver eseguito le procedure precedenti, contattare Victaulic.
L'acqua non perde attraverso l'attuatore a bassa pressione Serie 776.	Il filtro è otturato in corrispondenza del collettore di adescamento.	Disassemblare e pulire il filtro del collettore di adescamento. Fare riferimento alla sezione "Pulizia della cartuccia nei gruppi collettore aria e adescamento".

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - ACCELERATORE A SECCO SERIE 746-LPA

Problema	Possibile causa	Soluzione
La valvola funziona senza che sia attivo l'ugello.	Si osserva una perdita di pressione di aria nell'ingresso inferiore della camera dell'acceleratore a secco Serie 746-LPA.	Controllare la perdita d'aria nella tenuta della camera inferiore. Se è presente una perdita, ruotare il dado di regolazione in senso orario per sigillare. Controllare eventuali perdite nel sistema e nel trim. Verificare che l'AMTA funzioni correttamente.
L'acceleratore a secco Serie 746-LPA non funziona con una perdita di carico di 5 psi/0.03 kPa/0,3 bar nella pressione dell'aria del sistema.	Si osserva una perdita di pressione di aria nell'ingresso superiore della camera dell'acceleratore a secco Serie 746-LPA. Il tasso di diminuzione dell'aria del sistema è troppo lento.	Applicare acqua saponata su tutti i giunti attorno all'acceleratore a secco Serie 746-LPA per controllare le perdite. Riparare eventuali perdite e ripetere il test. Assicurarsi che non siano presenti restrizioni nella valvola per test del sistema remota (connessione di ispezione). Se le procedure precedenti non funzionano, contattare Victaulic.
L'acceleratore a secco serie 746-LPA non funziona correttamente (non può mandare la pressione sul manometro superiore, e il pulsante scatta immediatamente quando viene introdotta la pressione).	L'acceleratore a secco Serie 746-LPA viene installato capovolto.	Rimuovere l'acceleratore a secco Serie 746-LPA dal trim. Girare l'unità in modo che il "pulsante" della tenuta di sfianto sia rivolto verso il basso (verso l'attuatore).

Valvola a secco FireLock NXT™ Serie 768N

Victaulic Company 4901 Kesslersville Road US 18040 Easton, Pennsylvania Telefono: 001-610-559-3300 Fax: 001-610-250-8817		
Stazioni di valvole - allarme tubazioni a secco		
Codice approvazione:	G4080027	VdS
Nome del prodotto:	"NXT S 768" DN 40 con e senza apertura rapida "S 746 LPA"	
Codice approvazione:	G4080026	VdS
Nome del prodotto:	"Serie 768N FireLock NXT" DN 50 con e senza apertura rapida "S 746 LPA"	
Codice approvazione:	G4070047	VdS
Nome del prodotto:	"Serie 768N FireLock NXT" DN 65 con e senza apertura rapida "S 746 LPA"	
Codice approvazione:	G4070036	VdS
Nome del prodotto:	"NXT S 768" DN 80 con e senza apertura rapida "S 746 LPA"	
Codice approvazione:	G4070037	VdS
Nome del prodotto:	"NXT S 768" DN 100 con e senza apertura rapida "S 746 LPA"	
Codice approvazione:	G4070038	VdS
Nome del prodotto:	"NXT S 768" DN 150 con e senza apertura rapida "S 746 LPA"	
Codice approvazione:	G4070039	VdS
Nome del prodotto:	"NXT S 768" DN 200 con e senza apertura rapida "S 746 LPA"	